

# Imperio

Diario de la mañana y de las tardes

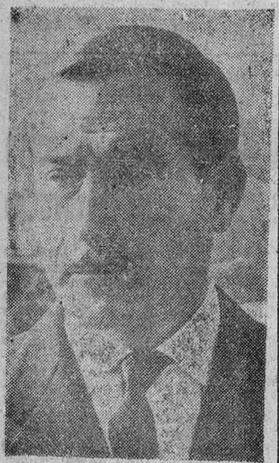
Depósito legal: ZA - N.º 3 1958

Año XXVIII - N.º 8.291 - Zamora, jueves 31 enero 1963 - Teléfonos: Dirección 1576, Admón. 1570 - Precio: 1,50 Pts.

## FRANCIA QUISIERA VER A ESPAÑA EN EL MERCADO COMUN EUROPEO

### Para ocupar el puesto que le ha negado a Inglaterra

#### ALTOS CARGOS PERIODISTICOS



Don Carlos Sentis, que ha sido nombrado director de la Agencia "Efe".



Don Xavier de Echarrri, que ha sido nombrado director de "La Vanguardia Española", de Barcelona.



Don Ismael Herráiz Crespo, nuevo director de Información de la Embajada española en Lisboa.



Don Irisán la Rosa, que ha sido nombrado consejero de Información en la Embajada española en Londres.

### Se afirma --y se niega después-- que el general De Gaulle piensa visitar Madrid

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 30.—Francia se propone volverse hacia España como sustituto de Inglaterra en gran plan del presidente De Gaulle para crear una nueva Europa con menos influencia "anglosajona", según se dice en círculos diplomáticos de las Naciones Unidas.

Se afirma en dichos círculos que Francia ha enviado ya delegados a Madrid para mejorar las relaciones con España. Francia, según los informantes, trabajará activamente para que sea aceptada la asociación de España en el Mercado Común.

Tales acontecimientos darán a España una gran voz en los asuntos europeos, de los que ha estado en aislamiento voluntario o forzado en gran parte del tiempo transcurrido desde la guerra civil de 1936-39.

Añaden los informantes que la aproximación franco-española tendrá un efecto decisivo en Portugal, país íntimamente aliado a Inglaterra y miembro de la zona europea de libre comercio.

Francia ha estado trabajando para poner fin al ostracismo internacional de España varios años antes de que comenzaran los roces con Inglaterra. Durante algún tiempo las protestas españolas por el destierro impuesto al fallecido sultán de Marruecos, Mohamed, en 1953, enfriaron las relaciones entre los dos países, recuerdan los informantes. Pero cuando se concedió la independencia a Marruecos en 1956, y el Sultán regresó de su exilio en Antsirabe (Madagascar), las relaciones entre París y Madrid mejoraron rápidamente.

En las ceremonias celebradas con motivo del tricentenario del tratado del Bidasoa, hace cuatro años, surgieron esperanzas "de que ya no existían Pirineos", pero los acontecimientos argelinos impidieron que se estrecharan aún más los lazos entre las dos naciones latinas hermanas.

El reciente acuerdo franco-alemán de cooperación y el veto francés a la entrada de Inglaterra en el Mercado Común son considerados aquí como el golpe de muerte a la entente cordial elaborada en 1904 por Teófilo Delcasse, y por la que Inglaterra y Francia trataban de liquidar su rivalidad colonial. Efe.

#### POSIBLE VISITA DE DE GAULLE A ESPAÑA

ROMA, 30.—El diario independiente "Il Messaggero" publica una crónica de su corresponsal en París, en la que recoge el rumor de una visita de De Gaulle a Moscú y Madrid. Esta hipótesis —dice— tiene su fundamento en la serie de visitas que personalidades oficiales francesas se disponen a hacer a la capital española. El ministro del Interior, Frey, se encuentra desde hace algunos días en Madrid y se prevé un coloquio con Franco. El corresponsal incluye todo cuanto ha dicho "Le Monde" y termina su información diciendo que las directrices de la política de De Gaulle en estos momentos parecen ser estas: creación de una Europa continental al margen de los anglosajones y apertura de esta Europa hacia Moscú.

El democristiano "Il Popolo", que titula su información a tres columnas, "Preocupados círculos franceses por la cotización golista de Franco", señala la reserva en los ambientes oficiales franceses sobre los contactos franco-españoles. Ese silencio oficial fomenta numerosas hipótesis y deducciones que se formulan, sobre todo en los ambientes antigolistas, que ven cierta relación entre esta actitud de Francia con respecto a España y la petición española de revisión de los acuerdos con los Estados Unidos. Indudablemente —añade— se trata de conseguir el apoyo del Gobierno español sobre varios puntos de la política de De Gaulle. Se habla de un intento de formar el Eje Madrid-París, que sería prolongación del París-Bonn, y no se excluye que el jefe del Estado francés tienda a hacer más rígida la posición española en sus relaciones con los Estados Unidos en el cuadro de la actual divergencia entre París y Washington.

El periódico recoge a continuación las declaraciones hechas por un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Madrid, según las cuales España no tiene intención de asociarse al Eje París-Bonn, ni a ningún otro. La política del Gobierno español consiste en mantener las mejores relaciones posibles con todas las naciones del mundo occidental.

La información concluye recogiendo comentarios de la prensa francesa, principalmente de "Le Populaire" y "Le Monde".

El corresponsal del "Corriere della Sera" en París escribe que la impresión en algunos ambientes diplomáticos es que De Gaulle ha provocado deliberadamente la confusión para dedicarse con más libertad a nuevas iniciativas, o sea, que ha destruido para reconstruir a su modo, aunque conforme a otros principios, como una ingeniería de otros siglos. Se alude de este modo a la empresa española encomendada a varios altos exponentes franceses, entre los cuales tal vez esté también el exembajador en Roma, Palewki. Termina citando un comentario de "Le Monde", en el cual se dice que De Gaulle mira más allá de España, a Portugal, no obstante la

política de este último, puesta en contradicción con los principios franceses de descolonización.

Frey ha celebrado una conversación de media hora con Franco y corren rumores de una entrevista Franco-De Gaulle.—Efe.

#### DE GAULLE NO VISITARA RUSIA NI ESPAÑA

PARÍS, 30.—El ministro de Información, Alain Peyrefitte, ha declarado que el general De Gaulle no visitará Moscú y que tampoco se reunirá con el Generalísimo Franco.

Después de una reunión del Gabinete, el ministro dijo a los periodistas: "Las intenciones que algunas veces se atribuyen al general De Gaulle de formar un Eje París-Moscú y un Eje París-Madrid son algo contradictorias. Verdaderamente sería difícil formar un Eje París-Moscú-Madrid."—Efe.

### Ministro portugués, en Madrid



MADRID.—El ministro de las Corporaciones de Portugal, don José João Gonçalves de Fereena, a su llegada a Madrid fue recibido en la estación de Delicias por el ministro secretario general, don José Solís Ruiz.—(Foto Cifra).

## MAC MILLAN EXPLICA A SU PAIS EL FRACASO DE BRUSELAS

LONDRES, 30.—«Lo que ha ocurrido durante las últimas semanas ha revelado realmente la profunda división que existe entre nuestras creencias y las de nuestros amigos», ha declarado, entre otras cosas, el primer ministro británico, Harold MacMillan, durante el mensaje informativo que ha dirigido a la nación británica por radio acerca del fracaso de las negociaciones de la conferencia de Bruselas.

«Lamento decir que Francia, o al menos el actual Gobierno de Francia, mira hacia el pasado y no hacia el porvenir», añadió, MacMillan dijo que las negociaciones de Bruselas han fracasado «no porque fueron encaminadas al fracaso, sino porque se dirigían hacia el éxito». Añadió: «Lo que ha ocurrido ayer en Bruselas es malo; malo para nosotros, malo para Europa y malo para el mundo libre. Se ha perdido una gran oportunidad. No es bueno ahora tratar de disfrazar o minimizar tal hecho. Lo que nosotros y nuestros amigos tratamos de hacer en Bruselas era algo creador, atractivo y dramático. Intentemos fortalecer el concepto de Europa occidental, de modo que se extienda sobre todo el mundo libre.»

«Después de declarar que el actual Gobierno francés mira hacia el pasado, MacMillan observó: «Parece pensar que una nación puede dominar Europa o, lo que es igualmente erróneo, que Europa puede existir sola, sin amigos y sin aliados. Naturalmente, debemos cooperar con el resto del mundo libre, con la Commonwealth y con el resto del mundo, con la Commonwealth y con los Estados Unidos de América del Norte, en honorable y equitativa asociación. Y por esto es por lo que nosotros, en Gran Bretaña, estamos decididos a apoyar la Alianza Atlántica.»

MacMillan dijo que durante las negociaciones la delegación británica ha estado en permanente contacto con los países de la Commonwealth.

«Ahora consultaremos con ellos de nuevo —añadió— sobre qué es lo mejor que se puede hacer, y lo mismo haremos con los países de la Asociación Europea de Libre Comercio y, naturalmente, con los Estados Unidos. Debemos trabajar en favor de la reducción de tarifas en todo el mundo, ya que es uno de los mejores medios por los cuales podemos esperar aumentar el comercio mundial. A pesar de las aseveraciones hechas en contra, la única explicación de lo que ha ocurrido es ésta: El Gobierno francés, por una razón u otra, esperaba que las negociaciones se rompieran.

Pero cuando éstas estaban a punto de ser solucionadas rápidamente, entonces el Gobierno francés condujo brutal y rápidamente las negociaciones a una ruptura. Dado que para nosotros la cuestión económica ha sido siempre tan importante como el aspecto político, habíamos esperado, mediante la existencia de un Mercado Común ampliado en cuanto al número de miembros, crear una gran comunidad igual en fuerza a Rusia, por un lado, y a los Estados Unidos, por otro.»—Efe.

### VENEZUELA GARANTIZA LA SEGURIDAD DE HENRY FORD

CARACAS 30.—A los oídos de la Policía venezolana ha llegado un rumor en el sentido de que se estaba preparando el rapto de Henry Ford, magnate automovilístico norteamericano, y ha asegurado que se tomarán todas las medidas necesarias para evitarlo. El ministro venezolano del Interior ha declarado que cualquier intento de rapto sería inútil, ya que el Gobierno garantiza completamente la seguridad de Henry Ford II. Este, que se encuentra visitando las instalaciones automovilísticas de Venezuela, ha declarado que no tenía noticia alguna de que fuera a ser raptado por el llamado Ejército de Liberación Nacional, organización comunista que ha anunciado una guerra total contra el presidente Romulo Betancourt.—Efe.

## Franco recibe a un ministro francés



MADRID.—Su Excelencia el Jefe del Estado durante la audiencia concedida al ministro francés del Interior, Mr. Roger Frey, en el Palacio de El Pardo. Acompañaba a Mr. Roger Frey el ministro español de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega.—(Foto CIFRA GRAFICA)

## CONVERSACIONES HISPANO - FRANCESAS

### Comunicado de la visita de M. Roger Frey a Madrid

MADRID, 30.—Comunicado sobre la visita a Madrid del señor Roger Frey, ministro del Interior de Francia:

El ministro francés del Interior, M. Roger Frey, ha realizado una visita a Madrid los días 28 y 29 de enero actual, por invitación del ministro de la Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega. Esta visita ha permitido a ambos ministros en el curso de conversaciones caracterizadas por la más franca cordialidad, repasar los problemas de su competencia. Han tenido así ocasión de examinar el comportamiento de grupos e individuos que, violando los tradicionales deberes de la hospitalidad, pretenden alterar las relaciones armónicas entre los dos países. El ministro francés del Interior ha recogido las sugerencias que le han sido formuladas por las autoridades competentes, especialmente por el señor Castiella, ministro español de Asuntos Exteriores, sobre la conveniencia de adoptar medidas susceptibles de facilitar el paso en ambos sentidos de la frontera de los Pirineos por los ciudadanos franceses y españoles. Estas entrevistas, que se han desarrollado en un clima de estima y de confianza recíprocas, contribuirán indudablemente a estrechar los lazos entre Francia y España.—Cifra.

#### REGRESO A PARÍS

MADRID, 30.—Salí para París en avión especial, después de haber permanecido dos días en Madrid, invitado por el ministro de la Gobernación, M. Roger Frey, ministro del interior francés. En el aeropuerto de Barajas le fueron rendidos honores por una compañía de tropas de Aviación. Acudieron a despedirme el ministro de la Gobernación, el embajador de Francia en España, Director General de la Guardia Civil, jefe superior de Policía y el jefe de la Primera Región Aérea, así como otras altas personalidades.—Cifra.

#### VISITA DEL JEFE DEL ESTADO MAYOR FRANCÉS

PARÍS, 30.—El ministro francés de las Fuerzas Armadas confirmó hoy que el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Charles Ailleret, realizará la próxima visita, una visita de cortesía a España.

Un portavoz del Ministerio dijo que el General saldrá el domingo o lunes próximo y regresará el miércoles. Añadió que con su viaje a España el jefe del Estado Mayor francés devolverá la visita que giró a París, en 1961, el capitán general español, señor Muñoz Grandes, hoy vicepresidente del Gobierno.—Efe.

#### ESPAÑA EN ITALIA

ROMA, 30.—Don Alfredo Sánchez Bella, embajador de España en Italia, ha efectuado hoy una visita al subsecretario del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores, Eduardo Martino.

## AUDIENCIA DEL CAUDILLO

### Al Consejo Superior de Investigaciones Científicas

MADRID, 30.—En la audiencia concedida por S. E. el Jefe del Estado al Consejo Ejecutivo del Superior de Investigaciones Científicas, el Ministro de Educación Nacional pronunció un discurso, en el que el señor Lora Tamayo expresó el deseo del Consejo de ofrecer al Caudillo el fruto maduro de su labor en el trienio último, por lo que le presentaba ochocientos volúmenes, que representan el esfuerzo silencioso de varios centenares de estudiosos.

El señor Lora Tamayo señaló que el trabajo de estos hombres ha determinado el incremento del prestigio científico en el exterior y consolida la creciente valoración de nuestros hombres y su obra.

«En estos volúmenes que os ofrecemos —añadió el Ministro— se condensan los esfuerzos científicos que han permitido alcanzar una vasta proyección notoriamente expansiva.

En la tensión de trabajo a que ha de conducirnos el Plan de Desarrollo que elabora el Gobierno, la investigación científica desea ocupar un puesto de vanguardia, porque quienes la cultivan tienen conciencia del papel que les incumbe y saben que en ello está la mejor garantía para que el esfuerzo presente no se malogre en el futuro.»

El Jefe del Estado agradeció el ofrecimiento, y agregó que para el futuro Plan de Desarrollo esperaba mucho de la investigación nacional en la resolución de los problemas técnicos que ha de suscitar nuestro progreso industrial.

El Jefe del Estado pasó después al salón de Consejos, donde estaban expuestas las publicaciones, que examinó detenidamente, escuchando las explicaciones que sobre las mismas le dieron el Ministro de Educación Nacional y el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, señor Ibañez Martín.—Cifra.

### Reducción de fuerzas de la O. N. U. en el Congo

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 30.—El secretario general de la O.N.U., U. Thant, ha declarado que las fuerzas militares de las Naciones Unidas en el Congo serán reducidas a la tercera parte para fines del próximo mes de marzo, con lo que quedarán reducidos también los gastos, que se elevan a diez millones de dólares mensuales.—Efe.

### Crisis en el Gobierno de Damasco

DAMASCO, 30.—Cuatro ministros han dimitido en el Gobierno de coalición de Jaled el Azam.

El partido socialista anunció que tres de los miembros abandonan el Gobierno porque se muestra demasiado blando con respecto a los seguidores de Nasser. El ministro de Educación, Rachad Barnada, ha dimitido por diferencias con el dirigente socialista Akram Hourani.—Efe.



## Profesora y guapa

Hay muchas profesoras muy bonitas, pero que sean profesoras de Matemáticas y que sean elegidas Miss Francia, sólo una: Angette Fabris. Respecto a su futuro, dice que no le seduce el cine ni la televisión, sino hallar un marido que se parezca a Raf Vallone, pero con cerebro de matemático.

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA. - Número 1.018  
Jueves, 31 de enero de 1963

# TU ESPIRITU ES NUESTRO

## Entrevistas a medianoche

### Cuéntenos sus problemas...

Hoy le llega el turno, en estas entrevistas a medianoche, a un "personaje" muy importante y necesario para la ciudad. Más que un "personaje" —es decir, un "personaje" pálido y duro es barroso y blando. Hoy nos cuenta sus problemas doña Plaza de Toros. Esta alegre señora, por mor del tiempo lluvioso y ventoso del pasado enero de 1962, adquirió —es decir, aumentó— un reuma que la ha dejado para el arrastre por el resto de su vida. Ella, que se encontraba ya vieja, anticuada y casi paralítica no pudo resistir ese último y violento embate de los elementos atmosféricos. Y comenzó a derrumbarse cansada de tantas y tantas inclemencias y de ese largo esperar al valiente "cirujano" capaz de hacerla una "operación estética" que la dejase remozada para unos cuantos lustros más...

Y la ciudad, como viene haciendo con otros "personajes" de gran copete y valía para su marcha progresiva y moderna, la está dejando morir sin pena ni gloria. Vamos a aprovechar sus últimos minutos de vida...

—Venga, venga, "Cubichi". Deja de divagar y pregunta lo que quieras, que aún me quedan fuerzas para dialogar. Y no te asuste ni te dé miedo mi deplorable y lamentable estado. Te esperaba. Y sabía que vendrías a verme, pues hace unos días estubo por aquí el simpático "Jatas" y trabajó lo indecible el hombre para que en las fotos saliese lo más "guapa y fotogénica" posible...

—Y lo logró. Pues al natural te encuentro mucho más fea y desangelada. Y perdona mi franqueza, pues ya sabes que te admiro y aprecio.

—Sí, lo sé; pero puedes decir que esta entrevista es como "Requiem por una Plaza de Toros". Ya quedó bien patentado en tu encuesta sobre reconstrucción o plaza nueva. El veredicto dijo: ¡Nueva! Mi sentencia de muerte está decretada...

—Bueno, bueno, amiga. Vas a arrojar por la borda ese lastro de tristezas y penas y te vas a poner a tono, como en aquellos tus buenos tiempos en que te colocabas la clásica mantilla y la chulona peineta y lanzabas al viento las notas vibrantes de un alegre y torero pasodoble... Y en la arena de tu ruedo los lidiadores iban dibujando arabescos, a punta de capote y a golpes de corazón, de esta Fiesta única por su españolismo, por su solera y por su colorido...

—¡Oí!, "Cubichi". ¡Viva la Fiesta Nacional! Ves, con tu discurso a lo García Sanchiz, pero menos, me has alegrado y quitado muchos años de encima. Así que abre el capote de tus preguntas, porque te voy a embestir con la pujanza de mis respuestas...

—Pues, ¡hala!, ahí va mi pr-

mera verónica... Cuéntame tus problemas...

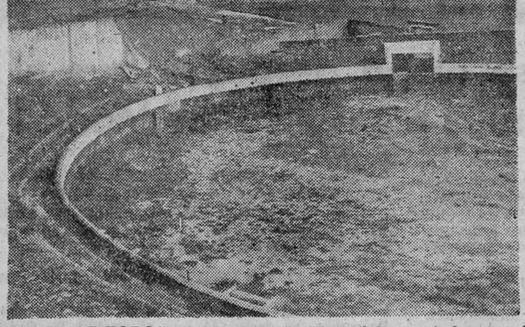
—Yo no tengo ya problemas. Pero si quiero decirte que, a pesar de este feo aspecto que hoy tengo, he poseído solera y categoría. Y por mi anillo han desfilado toreros de trono y postín. Y también magníficos aficionados benaventanos. Desde el veterano y castizo Olegario de Castro (Gallito), pasando por Gervasio Calzada (Facultades), Pablo Carbayo (Frescales), etc., y finalizando en esos aspirantes a "coletudos" como "Cocharito II", "Barbe-

risticos. Pero, ¿cuando me vas a soltar tu problema?

—¡Allá va, hombre! Mi problema es este: Yo estoy muerta. Mi nombre de Plaza de Toros no tiene ya razón de ser. He dejado de existir. He ahí mi problema único.

—Dramático problema, señora. ¿Algún hecho digno de contar en tu larga vida?

—Tengo muchos en mi historia. Pero, ¿recuerdas aquel torazo (un "barbas" que si lo sueltas a las "figuritas" de hoy se desmayan) que acabó con



PLAZA DE TOROS.—La cámara de "Jatas" ha captado magníficamente la desoladora y triste "panorámica" que ofrece nuestro típico y "recién fallecido" coso taurino... ¡Que en paz descanse!

—Bueno, pero aún no me has contado tu problema.

—Mira, yo he sido (y sigo siendo) muy benaventana. Y muy castiza y típica. ¡Aquellos árboles cargados de ricas peras que exhibía en mis tendidos de sombra! ¡Aquellos balconillos antiquísimos que parecían iban a derrumbarse cual castillo de naipes! ¡Y tantas y tantas cosas! ¡Qué buena explotación era yo para turistas! Pero los benaventanos en eso del turismo no hacéis nada. ¡Estáis dormidos, chicos! ¡Con el estúpido "material" que la ciudad posee para turistas! Pero sois apáticos, indolentes y despreocupados... Y perdona la regañina, "Cubichi"...

—No hay nada que perdonar, señora. Creo que se ha quedado corta en esos epítetos censu-

ritos. "Mateito", Forés, "Rosales" y el simpatísimo "Corralito". Y no te nombro nada más que unos pocos de los muchos y buenos aficionados de la ciudad...

—Bueno, pero aún no me has contado tu problema.

—Mira, yo he sido (y sigo siendo) muy benaventana. Y muy castiza y típica. ¡Aquellos árboles cargados de ricas peras que exhibía en mis tendidos de sombra! ¡Aquellos balconillos antiquísimos que parecían iban a derrumbarse cual castillo de naipes! ¡Y tantas y tantas cosas! ¡Qué buena explotación era yo para turistas! Pero los benaventanos en eso del turismo no hacéis nada. ¡Estáis dormidos, chicos! ¡Con el estúpido "material" que la ciudad posee para turistas! Pero sois apáticos, indolentes y despreocupados... Y perdona la regañina, "Cubichi"...

—No hay nada que perdonar, señora. Creo que se ha quedado corta en esos epítetos censu-

todos los caballos y dejó el ruedo como un campo de batalla y que tuvo que ser muerto a tiros por la Guardia Civil porque no había "guapo" que se atreviese con su poder y bravura?

—Aunque era un "chavaliyo", sí que me acuerdo. Y la gente gritaba enardecida: "¡Caballos, caballos!". Bueno, y para terminar, ¿alguna cosa más, doña Plaza de Toros?

—Sí. Y esta es mi "última voluntad". Como soy muy benaventana, quiero que digas mi último deseo: Que como mi situación geográfica es magnífica (al lado de un importante nudo de carreteras y bordeando la de Madrid-La Coruña), que vendan en debidas condiciones mi "persona" y que el importe de la misma pase a ser la primera aportación para construir esa nueva Plaza de Toros que Benavente necesita...

—Bien, señora; "genio y figura hasta la sepultura". CUBICHI

## De jueves a jueves

Nuestra joven emisora se halla "embarcada" en una simpática y plausible misión. Una misión que, si llega a puerto felizmente, llenará de ilusión a todos los pequeños de la ciudad.

La misión emprendida por Radio Popular de Benavente tiene como meta "la creación de un Parque Infantil en ese marco incomparable que es ese balcón colgante que llamamos la Mota."

He oído decir que Benavente tiene otros problemas más cruciales y necesarios a realizar. De acuerdo, señores. Pero ese Parque Infantil por el que lucha a brazo partido ese magnífico—vosotros también pertenecéis a la cuerda de los magníficos—equipo de nuestra emisora, no obstruye, no quita nada a esos otros problemas locales que todos conocemos y deseamos sean solucionados. Y a los cuales, por desgracia, les están saliendo canas y más canas...

El Parque Infantil, ese bonito y simpático proyecto por el que actualmente noche tras noche, y sin descanso, viene trabajando nuestra emisora, parece que va entrando en "calor" en el ambiente benaventano. Al principio eran unos pocos—pero eso sí, magníficos—los teléfonos que llamaban al 568. Pero el contagio—maravilloso contagio—se va extendiendo por todos los teléfonos y la cosa comienza a marchar sobre ruedas. Y ello resulta estupendo y aleccionador. Y es una prueba de que Benavente vive y se mueve. Y de que nuestros pequeños no están en el olvido. Y que ese Parque de la Ilusión va camino de la realidad gracias a la eficiente labor y entusiasmo que nuestra emisora está poniendo en favor de ese necesario—aunque no sea un problema—y ambicioso Parque Infantil, que llevará alegría y sano entretenimiento a todos los pequeños de la ciudad, los cuales también están luchando lo suyo para llevar a buen puerto lo que para ellos es una gran ilusión.

¡Adelante, amigos de la radio! ¡Estamos como siempre, a vuestro lado y disposición!

Y vosotros, paisanos, adelante también. Que el 568 no descanse un minuto...

DON IMPOSIBLES

## El Director General de Bellas Artes, en Benavente

### Efectuó una visita a la iglesia de Santa María y a otros monumentos de la ciudad

Gracias a las gestiones de nuestro Alcalde, que se encontraba en Zamora para asistir a la sesión de la Diputación, y aprovechando que en la capital se encontraba el director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, éste se trasladó a Benavente al enterarse de las condiciones en que se hallaba la iglesia de Santa María la



Mayor, de cuyo monumento, como ustedes saben, se desprendieron algunas piedras hace unos días.

Sabemos, porque hemos sido amablemente informados por nuestro alcalde, don Francisco Courcel, que el Ayuntamiento viene haciendo gestiones desde hace aproximadamente un año para que nuestra joya arquitectónica fuese reparada en dadas condiciones, no sólo por su categoría como Monumento Nacional, sino también por el peligro que ofrecía para los transeúntes. Nuestro Alcalde no ha dejado de la mano, ni un sólo instante, tan importante y necesario problema.

El Director General, acompañado por el Gobernador Civil, por nuestro Alcalde y por el ar-

quitecto señor Villamarin, se trasladaron en la mañana del sábado desde la capital a Benavente. El señor Nieto, ante el lamentable estado de la iglesia de Santa María, en su exterior, prometió una rápida reparación de la misma. Entre las reparaciones importantes están las de quitar la antiestética y deteriorada cúpula, la fea verja que rodea el templo y arreglo de las portadas. La disposición del Director General de Bellas Artes es estupefanda en lo que atañe a una debida reparación de nuestro primer templo.

A continuación se dirigió a La Mota para visitar el torreón del Castillo, del cual hizo muchos elogios. Y habló de la posibilidad de instalar en él el Museo de Bellas Artes de Benavente. También realizó una detenida inspección a la Iglesia de San Juan del Mercado, Monumento Nacional. Se interesó por el precioso Cristo que allí se venera y pidió que fuese enviado a Madrid para realizar en él una eficiente restauración. El estado de la iglesia de Santa María le interesó vivamente y prometió enviar rápidamente lo necesario para que arreglen la parte de donde se han desprendido varias piedras. El señor Nieto tomó nota detallada de todo. Y esperamos que su visita haya sido de mucho provecho para los olvidados monumentos de nuestra ciudad.

Después de almorzar, el Director General emprendió viaje de regreso a Madrid, siendo despedido por el Gobernador Civil, quien le agradeció calorosamente la atención de esta interesante visita a nuestra provincia.

## MERCADO DE GANADOS

Relación de ganado que ha concurrido al mercado celebrado el pasado día 25:

Caballerías: Mayores, 44; menores, 6.

Ganado de cerda: Cobones, 166; campones, 1; lechones, 95.

Vacunos: Reses 171; terneras, 18. Lanar y cabrío: 150.

**PRECIOS Y VENTA**

Reses: De 24 a 25 pesetas kilo en vida. Buena venta.

Cerdos cobones: De 24 a 27 pesetas kilo. Buena venta.

Cerdos lechones: De 550 a 1.000 pesetas. Buena venta.

Mulas: De 7.000 a 11.500 pesetas. Buena venta.

Mulas lechales: De 5.000 a 7.000 pesetas. Buena venta.

Asnal: De 750 a 1.500 pesetas. Buena venta.

## FERIAS DE LAS CANDELAS

Las tradicionales ferias de Las Candelas, en nuestra ciudad, tendrán lugar durante los días 3 y 4 de febrero

## SESION DEL AYUNTAMIENTO PLENO

### Subvención de 140.000 pesetas al Municipio

El Ayuntamiento, en su sesión del pasado día 11, adoptó los siguientes acuerdos:

Darse por enterado de la Ley sobre reforma de Haciendas Locales y la repercusión que tendrá en este Ayuntamiento.

Darse por enterado de la circular del Gobierno Civil sobre desgravación en los precios de los artículos y medidas tomadas por la Alcaldía a este respecto.

Darse por enterado de circular de la Dirección General de Administración Local sobre adaptación del personal de arbitrios por supresión de las plazas y acordar el nuevo destino que ha de darseles, a tenor de lo dispuesto en el artículo 59 y concordantes del Reglamento de Funcionarios de Administración Local.

Conocer la comunicación del Gobierno Civil de la provincia so-

## Campaña Navidad-Reyes de 1962-63

### PRIMERA RELACION

Ayuntamiento de Benavente. 2.000 pesetas; Banco Español de Crédito, 1.000; Banco Central, 1.000; Banco Herrer, 1.000; reverendo don Eustaquio de la Puente, 1.000; reverendo don Gonzalo Gómez, coadjutor de Santa María, 1.000; reverendo don José Gutiérrez, 300; doña Laura González, 50; viuda de Vicente Hernández, 100; un anónimo de Santa María, 10; don Alfredo Ferreras, 10; don Ricardo Losa, 500; don César Delgado, 500; don Pablo Fernández, 25; don Antonio Sánchez Bazo, 100; viuda de don Ramón Pernas Soto, 15; don José María Chico, 100; Bar Neguri, 25; don Segundo de Dios Llorente, 100; don Teodoro Diez Navas, 25; un anónimo de Santa María, 2.000; don Eugenio Muñoz Carbayo, 100; señor Pavón, 25; don Germán Ferrero, 10; doña Paulina Ferreras, 5; doña Consuelo Cadenas, 2; viuda de V. Juárez, 10; don Francisco Lorio, 10; don Quiliano Barrios, 10; don Francisco Regueras, 25; don Víctor Llamas, 25; don Saturnino Valbuena, 10; doña Isabel Gallego, 5; don Miguel Rey, 5; don Andrés Montero, 10; don Manuel Vega, 5; don Antonio Chacón, 5; Lejías "La Perla", 6; señores Sevilla, 5; un anónimo, 5; doña Restituta Vara, 3; doña Claudina Ferrero, 250; don Fabriciano Salvador, 5; don Ibo Alonso, 5; un anónimo, 250; don Basilio Lena, 1; don Marcial Lena, 2; doña Cerecina Uña, 1; don Anacré. Pardo, 5; don Daniel Díez, 2; don Santos Quintanilla, 5; don Primo Maniega, 5; don Gregorio Pozuelo, 5; don Santiago Cadenas, 2.

Suma y sigue: 11.180 pesetas.

Don Francisco Courcel Contreras, alcalde-presidente del Ayuntamiento de esta ciudad de Benavente.

**HACE SABER:**

Que ignorándose el paradero de los mozos Emilio Arias Marcos, hijo de Eloy y Celerina; Andrés Blanco Vega, hijo de Andrés y Angela; José Carlos Domínguez Fidaño, hijo de Pascual y Leonor; Luis Domínguez Gutiérrez, hijo de Mariano y Melania; Roberto-Edmundo Fernández Rojo, hijo de Ovidio y Soledad; Enrique López Llamas, hijo de Eugenio y Valentina, y Francisco Martínez Castro, hijo de Marcelino y Francisca, y hallándose comprendidos en el alistamiento para el remplazo del Ejército del año actual, se advierte a los mismos, a sus padres, tutores, parientes, amos y personas de quienes dependan, cuyos nombres y actuales domicilios o residencias también se desconocen, que por el presente edicto se les cita para que comparezcan en esta Casa Consistorial, por sí o por medio de legítimo representante ante este Ayuntamiento, en los actos de reclutación de alistamiento, lectura y cierre del mismo y clasificac-

## SPAR REGALA DINERO



En la Central SPAR de León, a cuya zona pertenece Benavente, tuvo lugar en la mañana del domingo día 27 la entrega de veintidós premios que correspondieron a esta zona en el sorteo SPAR del 10 de enero, celebrado en Madrid. Un ama de casa de Benavente que resultó agraciada recoge su premio, que le entrega don Marcelino Elosúa, gerente de la Central de León y presidente de SPAR Española, S. A.

## EDICTO

Don Francisco Courcel Contreras, alcalde-presidente del Ayuntamiento de esta ciudad de Benavente.

**HACE SABER:**

Que ignorándose el paradero de los mozos Emilio Arias Marcos, hijo de Eloy y Celerina; Andrés Blanco Vega, hijo de Andrés y Angela; José Carlos Domínguez Fidaño, hijo de Pascual y Leonor; Luis Domínguez Gutiérrez, hijo de Mariano y Melania; Roberto-Edmundo Fernández Rojo, hijo de Ovidio y Soledad; Enrique López Llamas, hijo de Eugenio y Valentina, y Francisco Martínez Castro, hijo de Marcelino y Francisca, y hallándose comprendidos en el alistamiento para el remplazo del Ejército del año actual, se advierte a los mismos, a sus padres, tutores, parientes, amos y personas de quienes dependan, cuyos nombres y actuales domicilios o residencias también se desconocen, que por el presente edicto se les cita para que comparezcan en esta Casa Consistorial, por sí o por medio de legítimo representante ante este Ayuntamiento, en los actos de reclutación de alistamiento, lectura y cierre del mismo y clasificac-

TERCERA CONFERENCIA DEL PRELADO

Los padres conciliares han realizado una tarea ingente dada la complejidad del procedimiento y lo delicado de las cuestiones tratadas

Las discrepancias en lo accidental son consecuencia de la libertad que se respira en los debates. Pero en la fe la unanimidad es absoluta

Sorpresa, satisfacción y simpatía entre los observadores

Con el salón de actos de la Casa Sindical nuevamente abarrotado de público, el señor Obispo pronunció ayer la tercera y última charla del ciclo sobre el Concilio Vaticano II. Con el doctor Martínez González ocuparon asiento en el estrado presidencial el Gobernador Civil, el Gobernador Militar, el Presidente de la Audiencia, el Vicario General de la Diócesis, el Presidente de la Diputación, el Alcalde, el Delegado de Hacienda y el Asesor Religioso de Sindicatos.

SIN PRISAS, PERO SIN PAUSA

El señor Obispo comenzó su tercera disertación describiendo las bellezas del viaje a Roma. "Un viaje a Roma —dijo— es siempre encantador no sólo por los tesoros de historia, arte y religión que se encuentran en la Ciudad Eterna, sino por el gran atractivo del viaje en sí. Si se escoge el tren o el automóvil, la Costa Azul francesa y la Riviera italiana nos ofrecen la hermosura de sus campos como pintados. Si el barco, la travesía del "Mare Nostrum", casi siempre en calma hasta tocar el Golfo de Génova o la bahía de Nápoles, es un momento de vida ha cambiado enormemente y hoy puede hacerse el viaje de Madrid a Roma en un "Caravelle Jet", en dos horas, a una altura de 10.000 metros y a una velocidad de 800 kilómetros por hora. La vida ha cambiado. La vida ha acelerado su ritmo. Pero, ¿y las tareas del Concilio?"

El señor Obispo pasó luego a contestar esta interrogante y a explicar la impresión que el Concilio ha causado en quienes desde fuera han seguido sus tareas con más o menos atención.

Las tareas conciliares —manifestó— no se han detenido; pensamos en lo complicado del procedimiento y en los delicados puntos dogmáticos a tratar que exigen la mayor prudencia, porque así como la parte disciplinaria puede variar para adaptarse a los tiempos, la dogmática es inmutable y eterna, como la verdad. Pero, eso hay que caminar con mucho cuidado y minuciosidad. En la táctica de la Iglesia está fuera de lugar, toda precipitación.

CUESTIONES ESTUDIADAS

En la primera etapa del Concilio, que puede decirse que comenzó el 23 de octubre y se prolongó hasta el 7 de diciembre, se celebraron 35 congregaciones generales y en ellas se trataron las siguientes cuestiones:

- Esquema sobre la Sagrada Liturgia, que consta de un preámbulo, ocho capítulos y 105 cuestiones o números.
Esquema sobre las fuentes de la Revelación, con cinco capítulos y 29 cuestiones muy complejas y delicadas.
Esquema sobre los instrumentos de comunicación social —prensa, radio, cine y televisión— con un preámbulo, cuatro capítulos y 111 números.
Esquema sobre la unión de la Iglesia, con 52 cuestiones.
Esquema sobre la Constitución de la Iglesia, con once capítulos y 55 números.
Esquema sobre los misterios relativos a la Santísima Virgen.
La labor realizada ha sido ingente y se comprende mejor si tenemos en cuenta que en el Concilio de Trento se emplearon cinco meses en el estudio del decreto acerca de la Justificación que constaba de 16 capítulos y 33 cuestiones. Y en el Concilio Vaticano I se tardó cerca de un año.

El Santo Padre, al referirse a esta cuestión, ha citado el refrán italiano que dice que "quien va despacio va seguro", y en el discurso de clausura de la primera parte afirmaba que el trabajo realizado era una buena introducción para cuanto queda por hacer.

AMBIENTE DEL CONCILIO

Para algunos ha sido una sor-

Siete millones y medio para rehabilitar el Canal de San José

En el "Boletín Oficial de la Provincia" se publica el Decreto 117/1963 de 17 de enero, por el que se autoriza la realización mediante contrato directo de las obras de rehabilitación del Canal de San José (Valladolid-Zamora) por su presupuesto de pesetas 7.456.961,49, que se abonarán en dos anualidades, mediante certificaciones expedidas por la Confederación Hidrográfica del Duero.

presa la falta de unanimidad en todas las cuestiones. Sobre este punto el señor Obispo declaró que la unanimidad ha sido absoluta en los principios de la fe. Las discrepancias surgen en lo accidental, en el modo de expresar la doctrina o proponer la verdad, o en la forma de aplicar esta verdad a la vida. Y es natural que surgieran estas discrepancias, dada la diversidad de los ambientes y circunstancias que rodean la labor pastoral de los distintos padres conciliares. Las diferencias de unas naciones a otras son grandes. Mientras que en España, por ejemplo, toda la población prácticamente es católica, en otros países conviven católicos y protestantes y, por si fuera poco, ahí están las nuevas nacionalidades africanas con problemas peculiares. De ahí la gran dificultad de legislar con leyes universales.

En el seno del Concilio —dijo más adelante—, los observadores señalan dos tendencias: una tradicional y otra orientada más hacia el campo pastoral. Estas dos tendencias, difíciles de armonizar, surgieron en la discusión del esquema sobre las fuentes de la revelación, que fue retirado por el Sumo Pontífice, encomendando una nueva redacción del mismo a una comisión especial de cardenales. Este fenómeno, sin embargo, no es nuevo ni extraño. En el Vaticano, los dos primeros esquemas fueron rechazados íntegramente. Y en Trento, antes de la aprobación del decreto definitivo, fueron rechazados seis esquemas. Sin embargo, con cifras estadísticas puede observarse que en las votaciones la unanimidad es moralmente absoluta.

COMISION COORDINADORA

Hasta ahora —siguió diciendo— las diez comisiones nombradas venían trabajando con independencia unas de otras. La experiencia, sin embargo, hizo ver la necesidad de una acción coordinadora que ha sido encomendada a una comisión especial nombrada por Su Santidad y presidida por el cardenal Cicognani.

IMPRESIONES DE LOS OBSERVADORES

El señor Obispo, después de señalar que si logra la unión de las Iglesias separadas el mundo católico totalizaría cerca de mil millones de almas y sería un testimonio aplastante ante el mundo pagano, se refirió a la impresión que el Concilio y el Papa habían causado a los observadores.

"La impresión causada —dijo— ha sido de sorpresa, de satisfacción y de simpatía. Sorpresa porque para ellos ha sido una revelación la completa libertad con que se manifiestan los padres conciliares; de satisfacción por el espíritu de caridad y fraternidad que allí se respira y por el trato de confianza y sinceridad dado a los observadores, y de simpatía por los términos del primer mensaje que el Concilio lanzó al mundo.

En cuanto al Papa, los testimonios de los observadores coinciden en la favorable y profunda impresión que les ha causado su paternidad."

NOTAS EPISODICAS

El Prelado manifestó luego que habían acudido al Concilio 807 periodistas de todo el mundo, incluso comunistas, los cuales fueron recibidos en audiencia por el Santo Padre cuando les dijo que pensaba en ellos al rezar las diez avemarías del quinto Misterio Gozoso del Rosario, porque en él Jesús está entre los doctores, y los periodistas vienen a ser los doctores del mundo actual.

Se refirió a la audiencia especial que el Papa concedió a la Jerarquía española el 23 de noviembre, en la que les fue otorgada la facultad de dar tres bendiciones papales extraordinarias, una en la Catedral, otra en algún santuario de especial

VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Luis Améide Aguir, recibió ayer, en su despacho, las visitas siguientes: Alcaldes de Fobladura de Valderaduey, Coreses y Santa Eufemia del Barco. Reverendo padre Miguel Quelcedo, definidor de los Franciscanos, acompañado de dos padres de la Orden. Presidente de la Audiencia Secretario de Abastecimientos y Transportes. Alcalde de Roz (Lugo), acompañado por su esposa.

devoción y la tercera en algún culto celebrado en conmemoración del centenario de la venida de San Pablo a España.

Aludió a los contactos tenidos con los obispos hispanoamericanos y a la necesidad que en estos países tienen de sacerdotes. A este respecto mencionó la carta del Santo Padre a la Jerarquía española solicitando 1.500 sacerdotes para América.

Describió la solemne jornada de clausura, coincidiendo con la festividad de la Inmaculada, la ceremonia celebrada en la Plaza de España ante el monu-

mento a la Inmaculada y la función que tuvo lugar en la Basílica de Santa María la Mayor, con asistencia de la Embajada y los obispos españoles. Finalmente, dijo que el Concilio seguía sus trabajos y que los fieles debían continuar ofreciendo sus oraciones para alcanzar frutos de plenitud en las próximas y decisivas jornadas.

DIALOGO

Como en los días anteriores, al final se estableció un diálogo sobre diversos aspectos de los expuestos en la charla.

Delegación Provincial de Trabajo ACLARACIONES A LOS DECRETOS DE SALARIOS MINIMOS Y DE COTIZACION DE SEGUROS SOCIALES Y MUTUALIDADES LABORALES

Ante las numerosas consultas que se formulan en esta Delegación de Trabajo y en la Organización Sindical relacionadas con aplicación del decreto de fecha 17 de los corrientes sobre establecimiento de salarios mínimos y su conexión con los fijados por Convenios Colectivos Sindicados, de conformidad con las aclaraciones a dicho decreto recibidas en este organismo de la Dirección General de Ordenación del Trabajo, a continuación se señalan los principales criterios interpretativos:

ACTIVIDADES ESPECIFICAS FEMENINAS

Los salarios mínimos señalados en el artículo primero de dicho decreto han de aplicarse sin discriminación de los trabajadores por razón de sexo y afectan, inclusive, en las cuantías señaladas a las actividades específicas femeninas.

SALARIO EN ESPECIE O EN SERVICIOS

En las cifras de salarios mínimos, que recoge el referido artículo primero, se computa no sólo el salario en dinero, sino también en especie o en servicios, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley de Contrato de Trabajo.

HOSTELERIA Y PELUQUERIAS

Las aludidas cifras de salarios mínimos tendrán el carácter de salario garantizado, en las actividades en que la retribución esté fijada por salario inicial y participación principal en determinados ingresos, como en el llamado salario garantizado en hostelería, peluquerías, etc.

Estos salarios mínimos se aplican en su integridad cuando se trata, en hostelería, de personal con salario fijo.

SALARIOS SUPERIORES A LOS MINIMOS

Claramente se establece en el artículo segundo del referido decreto, que los salarios superiores a los mínimos pueden ser fijados por Reglamento, Convenio Colectivo, Reglamentos de Régimen Interior, contrato individual de trabajo o mejora voluntaria de las empresas.

JORNADA ORDINARIA

La jornada ordinaria a que se hace referencia en el artículo tercero de este decreto es la máxima legal o la inferior común a los trabajadores de determinados sectores. Los salarios mínimos se entienden referidos a la jornada completa, y si se realizara jornada inferior se percibirá a prorrateo.

RETRIBUCION DOMINICAL Y DE DIAS FESTIVOS

Como claramente establece el citado artículo tercero, los salarios mínimos diarios son independientes de la retribución dominical y de los días festivos, que ha de ser de igual cuantía en aplicación de la ley de 13 de julio de 1940.

ABSORCION Y COMPENSACION POR LAS EMPRESAS

En el artículo cuarto se establece que los salarios mínimos que resulten de la aplicación de este decreto podrán ser absorbidos y compensados por las empresas.

Sobre esta base de que en los salarios mínimos pueden ser absorbibles o compensados por las empresas las mejoras de cualquier clase y género, se consideran DEVENGOS ABSORBIBLES:

Los aumentos de salarios concedidos voluntariamente por las empresas o contenidos en contrato individual, Convenio Colectivo o Reglamento de Régimen Interior.

Los aumentos y pluses propios salariales que tengan el mismo origen a que se refiere el párrafo anterior, o que estén establecidos en Reglamentaciones o Normas de obligado cumplimiento, como pluses de carestía, de asistencia, de actividad, etc.

Las primas y demás formas de remuneración del trabajo con incentivo. Las empresas podrán revisar las tarifas de primas e incentivos libremente, sin más que garantizar el incremento que sobre el salario a tiempo establezca cada Reglamentación, aunque el ingreso no llegue, sobre la base de los nuevos salarios mínimos, a los tope-

que señalan las Reglamentaciones para la revisión de tarifas.

Las pagas extraordinarias no establecidas en Reglamentación de Trabajo. Por consiguiente, son absorbibles todas las pagas extraordinarias de los contratos individuales, de los Convenios Colectivos, de los Reglamentos de Régimen Interior, o concedidas voluntariamente por las empresas, así como la parte en que se hayan podido mejorar las reglamentarias.

Las cantidades que se abonan a los trabajadores en sustitución de los días festivos suprimidos desde el año 1958.

DEVENGOS QUE NO SE ABSORBEN

Los aumentos o pluses por antigüedad. Se computan sobre los nuevos salarios mínimos.

Las pagas extraordinarias fijadas en las Reglamentaciones, tanto la del 18 de Julio y de Navidad como las demás de abono periódico en algunas actividades, que se calculan, asimismo, sobre los nuevos salarios mínimos.

El plus de distancia. El tope del 25 por ciento se entenderá sobre los nuevos salarios mínimos.

Los pluses que responden la causas específicas y que no son remuneración del trabajo corriente, como los de nocturnidad, penosidad, toxicidad, peligrosidad o de trabajos sucios, que se calculan sobre los nuevos salarios.

CONVENIOS COLECTIVOS EN VIGOR

Los Convenios Colectivos en vigor sólo se modifican automáticamente, para que el salario mínimo sea el fijado por el decreto, absorbiendo con dicha finalidad la parte correspondiente a los mayores salarios del convenio, pluses, pagas extraordinarias, etc. En todo lo demás subsisten los Convenios en sus propios términos.

PLUS FAMILIAR

A efectos del Plus Familiar, el tanto por ciento para la constitución del fondo girará sobre los mismos conceptos retributivos que hasta el 31 de diciembre de 1962 y sobre los salarios que regían hasta dicha fecha.

Las altas y bajas de trabajadores darán lugar a los correspondientes cambios en el importe del fondo, pero siempre sobre la base a que se contrae el párrafo anterior, con la finalidad de que el aumento del coste que para las empresas significa el incremento de los salarios mínimos no tenga repercusión en el coste específico del Plus Familiar.

VIGENCIA DEL DECRETO DE COTIZACION EN SEGUROS SOCIALES Y MUTUALIDADES LABORALES

El artículo séptimo del decreto de 17 de los corrientes, relativo a tarifas de cotización para los Seguros Sociales Obligatorios y Mutualidades Laborales, dispone que entrará en vigor el día primero de junio del año actual.

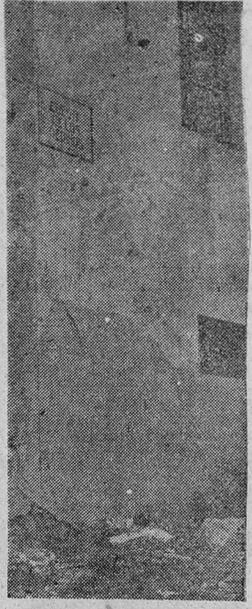
Por consiguiente, y de conformidad con lo establecido en su disposición transitoria, a partir del día primero del actual mes de enero y hasta el 30 de junio del año en curso se cotizará para Seguros Sociales Unificados, Seguro de Desempleo, Mutualidades Laborales y Formación Profesional, a los tipos actuales por los salarios mínimos establecidos en el decreto de la misma fecha que anteriormente se aplicaron, o por los superiores por los que las empresas vinieron cotizando, y las liquidaciones que por Seguros Sociales Unificados, Seguro de Desempleo, Mutualidad Laboral y Formación Profesional, que se giran durante estos seis primeros meses, sobre bases individuales no superiores a 60 pesetas, serán bonificados en el 15 por 100 de su importe.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento. Zamora, 30 de enero de 1963. El delegado de Trabajo, VITALIANO AREVALO.

Estampas Ciudadanas

ESCRIBEN: CERNE Y PINARROYO

LA CUESTA DE LA FIEBRE DE LAS QUINIELAS LOS PEPINOS



La Cuesta de los Pepinos, ni es cuesta ni tiene pepinos. Así diría cualquier gracioso que pasara por ella, porque la verdad, está tan descuidada que no tiene nada.

Mejor dicho, si. Tiene escobros, piedras sueltas, pedradas sobre las paredes, canalones un poco en forma de ducha y otros instrumentos que nada dicen en favor de una calle —o cuesta—, que se precie de serlo.

Al parecer esta cuesta... cuesta un poco arreglarla.

VENTANAL

Según noticias que hemos recibido, los gamos soltados en las laderas del Lago de Sanabria, los cuales se han adaptado perfectamente al ambiente de nuestras sierras, se ha subdividido en múltiples grupos de tres, cuatro y cinco ejemplares, habiéndose extendido por toda la región. Han sido vistos en Sotillo, Illanes, Galende, Vigo, Ribadego viejo y hasta San Ciprián. El hecho es muy curioso y significativo, porque demuestra las extraordinarias posibilidades en extensión donde puede vivir libremente esta especie de cervido. Se adaptan así a un terreno duro y escabroso, en el cual la defensa y reproducción se desarróllará con inmejorables perspectivas para la conservación. Lugares como el cañón de los Ayuelos, nacimiento del Trefacto, cascadas de Sotillo, estuario de Lanzillo, cortantes de la Cárdena y otros muchos, son rincones en los que estamos seguros se transformarán en viveros y guardias del futuro gamo sanabrés.

Es probable que el busto de Fray Diego de Deza, el cual se le podría acoplar el sobrenombre de "das mil peripicias", será trasladado probablemente a la plaza de Santo Domingo. La idea nos parece muy bien, ya que el marco elegido va en consonancia con este histórico y venerable personaje. Además ganará con ello, en amplitud, la Plaza de Zorrilla, donde ahora se encuentra.

En la confluencia de la calle de la Amargura con la Avenida de Italia, hay un pedrusco de tamaño regular sin el más pequeño aviso. Si un vehículo se le ocurre curvar a la derecha para entrar en la Avenida, recibirá el correspondiente susto, si no algo peor, tan difícil y costoso es quitarlo de la circulación? ¿Verdad que no?

¿Se vende?



No parece de perlas que se lleve a cabo una poda de árboles, ahora que la primavera comienza a llamar insistentemente a las puertas del calendario. Todo ello muy bien, pues para eso los árboles son los primeros heraldos anunciando a la estación de los poetas, de la juventud y de los enamorados. Y así se ha hecho en las Avenidas de Requejo, José Antonio y Portugal, quedando los árboles mondos y lironos.

Desde que "don Elías", el labrador de Toledo, dio en el blanco y se embolsó siete millones, todos estamos con un hormiguillo interno que casi no nos deja dormir, obsesionados con el que un día cualquiera, el menos pensado, podamos ser nosotros los únicos acertantes de catorce resultados.

Así, pues, no es de dudar que últimamente haya aumentado el número de apostantes considerablemente, y tanto es así, que de un domingo a otro la recaudación en nuestra ciudad y provincia se haya elevado en un veinte por ciento, lo que viene a representar una cantidad de doscientas cuarenta y cinco mil pesetas, que coloca a Zamora en un trigésimoquinto lugar, aproximadamente, a la hora de efectuar el balance nacional de venta de boletos.

La fiebre ha prendido en todos y el mejor antidoto

contra ella es la barahúnda de millones de pesetas que entran en juego cada semana y que un día pueden ser nuestros. Y si no que le pregunten a "don Elías" y a esos cuatro nuevos millonarios de esta semana, que, a lo mejor, con ocho pesetas se vieron convertidos de la noche a la mañana en poseedores de un buen puñado de billetes verdes.

Pero como todo no va a ser cobrar, y como este juego tiene curiosidades sin cuento, hay personas con boletos acertados que no se acercan a cobrarlos por olvido, por pérdida del boleto, por Dios sabe qué causa. El caso es que en la Delegación Provincial de Zamora hay una bonita cantidad de dinero esperando que los agraciados pasen por ella. Pero el tiempo ha corrido ya lo suyo y el dinero comienza a tener mohos. ¡Se conoce que les sobra!

SOLDADITOS

A las seis de la tarde, ya se sabe. Toca el corneta paseo y los disciplinados soldados se disponen a cumplir la orden. Con su botas bien lustradas, su gorra bien calada y con la marcialidad que han adquirido a base de muchos "Uno, dos", enfilan la Avenida de Requejo, donde al llegar a la Farola se desdibujan en grupitos. Unos, a "pelar la pava"; otros, a echar a Correos las cartas para los padres y la novia, y los últimos, a un ci-

me de sesión continua, porque el tiempo apremia y hay que estar pronto en el Cuartel.

La estampa de estos mozos pone una nota de simpatía y juventud en la Avenida de Requejo a las seis de la tarde, que es precisamente cuando los otros jóvenes, los estudiantes, salen del Instituto Nacional de Enseñanza Media.

Estudio y defensa, pues, conjugados.



OTROS TIEMPOS

- HACE VEINTE AÑOS
Alemania conmemora el comienzo de su revolución y la exaltación de Hitler al Poder.
Arrese visita la Universidad Complutense. En ella se instalará la Escuela de Mandos del Movimiento.
Actúa en Zamora la Compañía Puchol-Ozores. Exitos destacados de Juan Fernández, Guillermo Amengual y José Pozo.
Importante incendio en Alcañices, con daños de gran consideración, que se sepan las causas del siniestro.
El Ministro de la Gobernación presidirá el Consejo Nacional de Sanidad. Designación del personal que lo constituye.
Argentina ha obtenido en 1942 un superávit comercial de 508.834.000 pesos.
- HACE DIEZ AÑOS
Fusan, en llamas. Un incendio destruyó la séptima parte de la ciudad, dejando sin hogar a sesenta mil personas. Parece que el número de víctimas es muy elevado.
El viaje de René Mayer es la última oportunidad para el Tratado del Ejército Europeo. Al menos que Inglaterra se adhiera en una u otra forma, la Asamblea francesa no lo ratificará.
La Junta de Festejos tuvo un déficit de más de noventa mil pesetas el año pasado. Se propone la fecha del Domingo de Resurrección para un festival taurino.
Las tres grandes potencias rechazan las condiciones de Moscú sobre el tratado de paz con Austria.
La Policía detiene a un hábil estafador internacional. Obtuvo una gran fortuna, que dilapidó en una vida fastuosa.
EFEMERIDES
El 31 de enero de 1913, falta de recursos para intentar su invento, Edwin Howard Armstrong protocoliza ante notario su dibujo original del circuito regenerador. Fecha vital en la historia de la radio-difusión.
PREVISIONES
El 31 de diciembre de 1978 el tramo final de la calle de Calvo Sotelo tendrá una anchura de 25 metros.

ARBOLES FRUTALES, FORESTALES Y DE ADORNO, VIDES AMERICANAS, PLANTAS DE FLORES, SEMILLAS. Antes de hacer sus plantaciones o siembras solicite lista de precios sin compromiso a VIVEROS GASPAR. Paseo Sixto Corro, número Apartado número 8. CALAIAYUD (Zaragoza)

# ZAMORA AL DIA

Concluyeron las interesantes y documentadas charlas del señor Obispo de la Diócesis sobre la primera etapa del Concilio Vaticano II. Con que sencillez y amabilidad ha expuesto nuestro Prelado un tema tan complejo y difícil. Y qué elocuentes sus —digamos— retenciones, sus puntos suspensivos cuando nos parecía que llegaba al borde mismo del secreto prometido. Total, que le seguiríamos escuchando otras tres charlas más sin el menor sintoma de fatiga.

Ayer fueron probados dos grupos moto-bombas contr. incendios de los adquiridos por la Diputación para situarlos en la provincia. Estas adquisiciones entran dentro de la acción para la defensa del patrimonio y riqueza provincial, una de las que puede llevarse a cabo gracias, precisamente, a la política de austeridad y saneamiento de su hacienda seguida por la Diputación.

## San Pedro Nolasco, fundador



De una de las principales casas de Languedoc nació Pedro Nolasco. Huérfano de padre, estuvo al cuidado de su madre. Siguió más tarde al conde Simón de Montfort, quien le confió la educación del rey Jaime. Brilló siempre por su caridad hacia los infelices cautivos y por su devoción a la Virgen Santísima. Apareciósele la Reina del Cielo y le manifestó que le sería eraticismo a Ella y a su Hijo Santísimo que fundara una Orden para la edificación de los cristianos cautivos. El Santo explicó su visión a San Raimundo, quien tuvo igual visión. Y cuando ambos comunicaron a Jaime I su dicha, quedaron sorprendidos de que el rey hubiese sido igualmente favorecido. No pudiendo dudar de la voluntad del Cielo, pusieron manos a la obra y fundaron en Barcelona la Orden de la Merced, que a sus tres votos de obediencia, pobreza y castidad añade el cuarto de pedir limosnas por los cautivos y a su sufrida cautividad con ellos. Con indecible celo trabajó Pedro en el objetivo de su Orden, y muy pronto no hubo ya en España cautivos. Pasó después a Berbería y allí sufrió cautiverio y violentos martirios, logrando después la libertad junto con otros presos. Quiso renunciar a la dignidad de General de su Orden, mas no lo alcanzó. Por fin, a los ochenta y nueve años, murió la vigilia de la Navidad de 1256, siendo tal fragancia de su cuerpo, que llenó todo el convento, mientras rodeaba su rostro un resplandor celestial.

## CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misas a las 8 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.  
San Lázaro.—Misas a las 8 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.  
San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.  
San Vicente.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La misa vespertina, a las 8.  
San Torcuato.—Misas a las 8, 9, 9.30 y 10 y a las 8 de la tarde. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.  
Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.  
San Frontis.—Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.  
Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con misa a continuación.  
Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.  
Concepción.—Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de S. D. M. corona

## SANTORAL

Jueves, 31.—Santas Trifona, Marcela, Polania, Venerables Luisa Albertona y María de Píno, Santos: Pedro de Nolasco, Cirio y Juan. Merano, Saurimno, Tirsó, Vctor, Tarsicio, Zótico y Ciríaco, Gemiliano, Julio, Domingo Sarracino y el beato Bernardo de Traveseres. La traslación de San Marcos, evangelista, a la iglesia Mayor de Venecia.  
Misa de San Juan Bosco, confesor, color blanco.

franciscana, visita al Santísimo y reserva.  
Santiago del Burgo.—Misa a las 10.  
Remedios.—Misa a las 7.45.  
Domingos Dueñas de Caballeros.—Misa a las 8.  
Corazón de María.—Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde. A las 8.30, misa vespertina.  
Crista Rey.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.  
Magdalena.—Misa a las 8.  
Salesianos.—Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30 y 9.15.  
Marina.—Misa a las 8.  
Tránsito.—Misa a las 8.

## EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Van transcurridos treinta días y faltan 335 para completar el presente año. El Sol saldrá hoy a las 7 horas y 26 minutos, si no ocurriera de particular y cataclísmico, y se pondrá a las 17 horas y 31 m. La Luna, a las 11 h. 10 m. y 24 h., respectivamente. Duración "oficial" de la luz solar, 10 h. y 5 minutos. Seguimos en Luna nueva.  
Estábamos examinando el sistema zodiacal que permite examinar el cielo, incluyendo figuras y fugurillas que le parcelan o, al menos, ponen hitos que ayudan a reconocer una situación estelar. Decíamos ayer como Fray Luis, nuestro ilustrado vecino en un tiempo, que los antiguos fueron examinando los movimientos lunares, hasta colegir que cada 28 días el gran satélite de la Tierra vuelve a ocupar, más o menos, el mismo lugar a los mismos lugares analógicos. De este modo, se dieron toda la faja del cielo en 28 partes, en 28 estancos, en 28 habitaciones y para distinguirlas tendrían que bautizarlas con nombres de animales a cada uno de los también 28 compartimentos. No dieron nombres de plantas a cada morada de la Luna, porque las plantas están siempre en el mismo sitio, no se mueven del lugar donde están plantadas y el cielo si que se mueve: se ven los astros salir por un lado del horizonte, pesa, por delante de nosotros y desaparece por otro lado opuesto al primero. No pudieron pensar en las

plantas para poner nombres a las estrellas, lo que a un grupo de ellas. Los hombres veían moverse a los animales, no a las plantas —sólo las que crecen los ojos de los animales—. Buscaban, pues, en los grupos de estrellas formas que recordasen a los animales. De aquí, el nombre de animales que tenían todas y cada una de las moradas de la Luna. La conexión más antigua que se conoce con su nombre es la de Tauro, Toro.  
Al imaginar animales en toda la franja celeste —que da la vuelta al cielo— la convirtieron en un parque zoológico. Por eso se llama Zodiaco. De los nombres primitivos sólo se conservan actualmente siete.  
Habrá que seguir, sin remedio.

## EL TIEMPO, AYER Y HOY

Las altas presiones de estos días pasados comienzan a desmoronarse. Ayer, a partir de mediodía, pudo observarse ya el cambio del tiempo a peor. El cielo se nubló y no será difícil que se produzcan precipitaciones de agua o agua-nieve. El frío continúa.

PREDICCIÓN PARA HOY.—Se prevé un rápido empeoramiento del tiempo en Galicia, Asturias y Vascongadas, con precipitaciones y chubascos, que aisladamente podrán ser de nieve o aguanieve. Nubosidad abundante en toda la mitad norte de la península, con riesgo de precipitaciones acusadas, que serán de nieve o aguanieve en los puntos situados a más de mil metros de altura. Nuboso en el resto. Continuará invadiendo la península el viento helado procedente de Siberia, con riesgo de heladas.  
Las temperaturas extremas de la península han sido de 15 grados en Málaga y de ocho grados bajo cero en Avila.

«Sol de enero, puercos al lodero». En regiones distintas a la nuestra, los cerdos salen ya al campo porque los días van siendo un poco más largos, y cuando encuentran agua —los cerdos, pese a lo que diga la gente, son limpios— se van a ella como balas, porque como les ahoga la grasa, gustan de refrescarse aunque sea en lodo.

## RADIO Y TELEVISION

### AQUI RADIO ZAMORA

10.00: Apertura. 10.05: «Castilla en una canción». 11.10: «Miscelánea». 10.25: «Veinte minutos en blanco». 10.45: «La nueva tierra» (cap. 19). 11.00: Boleros de Luis Araque. 11.20: Exitos de Gardel en la voz de Charlo. 11.30: Curtos y didácticos. 11.35: Variaciones ligeras. 12.00: «Canta religiosa». 12.05: «Canto de Rafael Farina». 12.20: «Mejor».

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Emiliano Enriquez, Avenida de Galicia, 20.  
Don Manuel Martín, Ramón y Cajal, 23 y 25.  
Doña Pilar Panlagua, Camino del Polvorín, 6.

### Mañana, primer viernes de mes

¡Católicos! mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús, que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comuniquen nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de perseverancia final: no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

dias hawaianas. 12.20: Intereferencias. 12.35: Opereta. 13.00: «Títulos de la Prensa», ofrecido por el diario IMPERIO. 13.05: Creaciones de Los Dos Españoles. 13.25: Canciones del mundo. 13.40: «Carta de Madrid», por Angel Carballo de Lucas. 13.45: «Ecos de sociedad». 14.10: «Banda sonora». 14.15: Selección de corridos mejicanos. 14.30: Diario hablado de sobremesa. 14.45: «Microfónos a la actualidad». 15.15: Tercera conferencia del Prelado sobre el Concilio Ecueménico. 16.00: «Por una ilusión» (capítulo 4). 16.25: Concierto de la tarde. 17.05: «Intermedio literario». 17.15: Zarzuela. 17.55: «Crónica del extranjero». 18.05: «Escuchando su música preferida», emisión del oyente asociado. 18.50: «Minutos para los niños». 19.00: Música selecta. 19.25: Canciones por Raphael. 19.45: «Fugitivo en la noche» (cap. 19). 20.05: «Burbujas de música». 20.10: «Ecos de sociedad». 20.30: «Olimpiada musical». 20.45: «Radiografía». 21.15: «Instantáneas Elko». 21.50: «Se dice se habla se comenta», por Roberto Luna. 22.00: Diario hablado de noche. 22.15: Melodías diversas. 22.30: «Pisto para tres». 22.45: «De lo bueno lo mejor». 23.15: «El teatro familiar». 23.45: Música Sinfónica. 24.00: Cierre.

### TELEVISION ESPAÑOLA

SOBREMESA.—2.00: Carta de ajuste. 2.15: Presentación. 2.17: Noticiero femenino. 2.30: Panorama. 2.45: Plaza de España. 3.00: Telediario (primera edición). 3.25: La vida y el derecho. 3.35: Día a día. 3.45: Expedición. 4.10: Cierre.  
PROGRAMA INFANTIL.—5.15: Carta de ajuste. 5.30: Silla de pinta. 6.15: Final del programa infantil.  
NOCHE.—6.30: Presentación. 6.32: Escuela TV. 6.45: Academia TV. 7.30: Universidad TV. 8.00: Teatro francés. 8.30: Cuarto de estar. 8.55: La marcha del tiempo. 9.00: Mr. Ed. 9.25: El tiempo. 9.30: Telediario (segunda edición). 9.45: La familia por dentro. 10.00: Canciones de sus recuerdos. 10.30: Perry Mason. 11.30: Telediario (última edición). 11.45: De 500 a 500.000. 12.00: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12.15: Cierre.

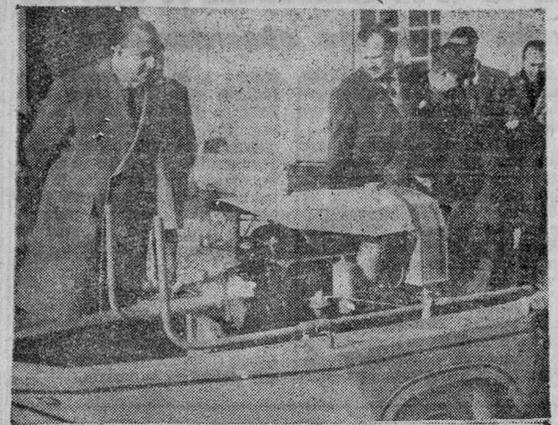
## ESPECTACULOS

BARRUECO.—«La gata negra» (3 R.).  
RAMOS CARRION.—«El sheriff de Dodge City» (3).  
PRINCIPAL.—«La máscara de la muerte» (3) y «Taman-gon» (3 R.).  
VAJDI.—«Cara de goma» (3) y «U-47, comandante Priens» (2).  
ARIAS GONZALO.—«El empleo» (2).

# INFORMACIONES DE NUESTRA CIUDAD



## MATERIAL CONTRA INCENDIOS PARA EL PARQUE PROVINCIAL



Ayer tarde, y en presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, del Presidente de la Diputación y del Alcalde de la ciudad, fueron probados los dos grupos moto-bombas adquiridos por la excelentísima Diputación con destino al Parque Provincial contra incendios.  
Estas bombas pueden elevar agua desde ocho metros de profundidad y lanzarla con gran fuerza. Cada una de ellas puede ser transportada a brazo, pero llevan, además, un chasis sobre el que puede montarse para transportarlas, remolcadas por un vehículo automóvil. Estos grupos serán situados uno en Benavente y otro en Toro.

## Constitución del Consejo Escolar Primario para el establecimiento de un centro de enseñanza de niños deficientes

En el salón de actos del Gobierno Civil, el día 29, bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Luis Ameijide Aguilar, quedó constituido, a petición de la Asociación Protectora de Niños Deficientes, el Consejo Escolar Primario del que dependerá el Centro de Enseñanza que se monte para niños retrasados, en régimen de cooperación social, conforme a lo establecido en la ley de 22 de diciembre de 1953 y disposiciones complementarias.  
El Consejo quedó formado así:

Presidente honorario: ilustrísimo señor Director General de Enseñanza Primaria.  
Presidente efectivo: excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Luis Ameijide Aguilar.

Vicepresidente: ilustrísimo señor presidente de la excelentísima Diputación Provincial, don Arturo Almazán Casaseca.  
Vocales: excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, don Eduardo Martínez González, o persona que le represente; ilustrísimo señor alcalde presidente del Ayuntamiento de Zamora, don Gerardo Pastor Olmedo; señor jefe provincial de Sanidad, don Tomás García Corselas; señor inspector jefe de Primera Enseñanza, don Manuel Guerra Blanco; señor presidente de la Asociación Protectora de Niños Deficientes, don Manuel Rey Biosca; doctor don Manuel Gallego Gómez; señor jefe provincial del SEM, don Emiliano Honorato Estévez.

Secretario: señor secretario de la Asociación Protectora de Niños Deficientes.  
Durante el indicado plazo, se admitirán en la Administración de Rentas Públicas las reclamaciones que se formulen contra la inclusión indebida en las referidas listas, reclamaciones que únicamente podrán formular los propios interesados, presentando las correspondientes instancias en unión de las pruebas de sus alegaciones, rechazándose de plano todas las que carezcan de este requisito.  
Dentro del mismo plazo, cualquier persona o entidad podrá solicitar la inclusión de nuevos contribuyentes, por darse en el ejercicio de sus actividades algunas de las circunstancias determinativas del gravamen por los ex-presagios impuestos. Estas circunstancias, por lo que se refiere a las personas físicamente sometidas a gravamen por la cuota por Beneficios del Impuesto Industrial, son: que devenguen una cuota del Tesoro por licencia fiscal de dicho impuesto superior a 1.500 pesetas anuales, o cuyo volumen de operaciones exceda de 300.000 pesetas.  
Lo que se hace público para general conocimiento y demás efectos.

## Delegación de Hacienda

### Administración de Rentas

## Cuota por beneficios del impuesto industrial e impuestos sobre sociedades

## EL MINISTERIO DE TRABAJO y el Seguro de Enfermedad ponen a disposición de los niños menores de siete años la vacuna contra la palomielitis.

## + NECROLOGICAS

### Señorita Tinuca Blanco Alonso

Hace diez días de la muerte de Tinuca y no se habla de otra cosa en la ciudad. Tinuca Blanco Alonso era muy joven aún. A los veintitrés años apenas se ha empezado a vivir y todo resulta maravilloso a través del prisma de la ilusión y el optimismo. Ella no constituía ninguna excepción. Muy al contrario, poseía un carácter jovial y siempre se la veía contenta. Su bello rostro, de grandes ojos oscuros, lo era más por que constantemente aparecía iluminado por la alegría. Una alegría contagiosa, capaz de elevar el ánimo de cuantos tenían la suerte de gozar de su trato o amistad. Una alegría que fue compañera inseparable de la muchacha sana y lejos de apagarse por el zarazo de su cruel enfermedad, se hizo más patente en los momentos difíciles, sin duda porque sentía que el sufrimiento la acercaba con mayor fuerza a la verdadera y eterna felicidad.

Tinuca pidió oír el «Ave María» de Schubert. Y mientras su director espiritual, sus familiares e íntimos lloraban, profundamente conmovidos por la muerte ejemplar, el rostro de ella reflejaba una expresión de inefable dicha.  
El paso por esta vida de Tinuca dejó un recuerdo imprecioso aquí donde hoy se siente la angustia de su desaparición. Sirva, sin embargo, de consuelo a los suyos la certeza de que su alma voló derecha al Cielo y desde allí velará eternamente por todos.  
El entierro constituyó una enorme manifestación de pesar. Con los familiares presidieron el Sub jefe Provincial del Movimiento, el Lugarteniente de la Guardia de Franco, la Delegada de la Sección Femenina y regidoras y otras jerarquías. Un elevadísimo número de afiliados figuraba asimismo en la apretada comitiva.  
Hondamente impresionados, hacemos patente nuestra sentida condolencia ante el director espiritual de la finada, reverendo don Gregorio González; delegada de la Sección Femenina, señorita Angeles Cisneros; sus padres, don Alfredo Blanco y doña Cecilia Alonso; hermana, Angelines; abuela materna, doña Angeles Esteban; prometido, don Javier Avalos, y demás allegados, al tiempo que elevamos una oración por el alma de la finada.

Además de un carácter envidiable, Dios había dotado a Tinuca de una inteligencia poco común. Cursó con aprovechamiento los estudios de Bachillerato, Magisterio y Música, y por su preparación y meritos personales fue llamada a desempeñar el cargo de secretaria local de la Sección Femenina, puesto en el que destacó, desarrollando una activa y acertada labor.  
Quienes la conocían admiraban a esta criatura bondadosa y ejemplar, y entre sus compañeras de trabajo supo ganarse la más alta estima y el cariño más sincero. Pero si siempre observó una conducta intachable, en la hora del dolor y de la muerte impresionó a todos por su gran entereza y la serenidad de espíritu que demostró hasta el último instante. ¡Qué hermosa lección de fe inquebrantable y de resignación cristiana la de Tinuca en la despedida definitiva! Con la sonrisa en los labios afrontó las terribles molestias físicas y aún sacaba fuerzas para animar a sus familiares, destrozados por la pena.  
En el minuto supremo, confortada con los Santos Sacramentos y preparado su espíritu para responder a la llamada del Señor,

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

- AUTOMOVILES**  
SE VENDE camión Barreiros 6 toneladas, bien de todo. Informes, teléfono 2413. (208)
- RENAULT 8 HP., como nuevo, muy barato, urge vender. Informes, periódico. (243)
- COLOCACIONES**  
NECESITAMOS representantes en varias provincias. Dirigirse a: Rejoría CALVO, Escosura, 2. Madrid. (199)
- NECESITO socio con pequeño capital para negocio de gran porvenir. Razón: Pedro Carreño. Calle la Argentina, 18. Zamora. (209)
- SE NECESITA REPRESENTANTE artículo textil, para Zamora y provincia. Referencias: edad y medios de desplazamiento. Dirigirse a "Hisera". Apartado 184. Castellón de la Plana. (240)
- COMPRAS**  
COMPRO palomas Zuritas. Pago 55 pesetas. Rafael Ibáñez. Benavente. (204)
- COMPRARIA pulpa remolacha, pago contado. Ref. 2000. Publicidad Norte. Apartado 194. San Sebastián. (182)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO casa, corral y cuadras, llave en mano. Tratar, en la misma, Lobata, 17. San Lázaro. (211)
- VENDO finca regadío canal y pozo, vega Villaralbo, "Fuente los Campesinos". Casa nueva con dos pisos. Tratar, en la misma, Miguel Río. (237)
- SE VENDE casa en Avenida José Antonio, inmejorable situación estratégica. Razón: Alvarez de Toledo, Sagasta, 5. Zamora. (245)
- VENDO casa sitio muy comercial, 3 viviendas, 2 locales negocio, bodega y panera; solar y casa en Carretera Estación. Tratar: Fabricación, 28, 1.º (35)
- ENSEÑANZAS**  
"ESCUELA conductores Zamora." carnet todas categorías Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (2)
- ESCUELA CONDUCTORES "LERA" carnet todas categorías. Escuelas Plaza Toros, 30 Oficinas. Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.) Zamora. (3)
- CLASES de dibujo, pintura y preparación ingreso. Informes, teléfono 1590. (203)
- CANADOS Y AVES**  
TERNEROS: Criados (sin leche) con "Papilla Lechal". Francisco Blanco. Santa Clara, 37. (18)
- TRASPASOS**  
TRASPASO negocio sitio céntrico, con o sin existencias. Telef. 2980. (195)
- TRASPASO ultramarinos con vivienda, económica. Radio Calles. (213)
- TRASPASO bodega "Enrique". Calle Colón, 28. (236)
- TRASPASO bar Guimaré, Alfonso de Castro, 12. (125)
- TRASPASOS**  
VENDO carro, ruedas goma, como nuevo, para 1.500 kilos. Luis Fernández. Cocomos. (238)
- SE VENDE madera y puertas sobbrante obra. Victor Gallego, 18. (244)

## Esta tarde, vigilia del hambre en San Vicente

Con motivo de celebrarse mañana el Día del Ayuno Voluntario, creado por la Campaña Mundial contra el Hambre, esta tarde, a las siete y media, tendrá lugar una solemne vigilia en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir, acto organizado por las mujeres de Acción Católica, al que quedan invitados todos los zamoranos.

## Ilustre Cofradía del Carmen de San Isidoro

El ejercicio sabatino correspondiente al día 2 del próximo mes tendrá lugar en dicha iglesia a las seis y media de la tarde, con el rezo del santo rosario, acto en honor de la Santísima Virgen del Carmen y Salve sabatina.  
Son aplicados estos cultos por el alma de don Angel Martínez Rueda (q. e. p. d.).

## Plática para matrimonios

Se invita a todos los matrimonios de la parroquia de San Torcuato a la misa que, a intención de todas las familias de la parroquia, se dirá el Primer Viernes, día 1, a las ocho de la tarde, en la citada parroquia.  
A continuación plática, exclusivamente para matrimonios en la que se desarrollará el tema: "Ante la 'rebeldía' de los hijos".  
Mañana viernes, también habrá plática para matrimonios en la parroquia de San Vicente, a la que pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen. El tema estará a cargo del licenciado don Emiliano González.

## Plática para matrimonios

Se invita a todos los matrimonios de la parroquia de San Torcuato a la misa que, a intención de todas las familias de la parroquia, se dirá el Primer Viernes, día 1, a las ocho de la tarde, en la citada parroquia.  
A continuación plática, exclusivamente para matrimonios en la que se desarrollará el tema: "Ante la 'rebeldía' de los hijos".  
Mañana viernes, también habrá plática para matrimonios en la parroquia de San Vicente, a la que pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen. El tema estará a cargo del licenciado don Emiliano González.

## Plática para matrimonios

Se invita a todos los matrimonios de la parroquia de San Torcuato a la misa que, a intención de todas las familias de la parroquia, se dirá el Primer Viernes, día 1, a las ocho de la tarde, en la citada parroquia.  
A continuación plática, exclusivamente para matrimonios en la que se desarrollará el tema: "Ante la 'rebeldía' de los hijos".  
Mañana viernes, también habrá plática para matrimonios en la parroquia de San Vicente, a la que pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen. El tema estará a cargo del licenciado don Emiliano González.

## Plática para matrimonios

Se invita a todos los matrimonios de la parroquia de San Torcuato a la misa que, a intención de todas las familias de la parroquia, se dirá el Primer Viernes, día 1, a las ocho de la tarde, en la citada parroquia.  
A continuación plática, exclusivamente para matrimonios en la que se desarrollará el tema: "Ante la 'rebeldía' de los hijos".  
Mañana viernes, también habrá plática para matrimonios en la parroquia de San Vicente, a la que pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen. El tema estará a cargo del licenciado don Emiliano González.

## Plática para matrimonios

Se invita a todos los matrimonios de la parroquia de San Torcuato a la misa que, a intención de todas las familias de la parroquia, se dirá el Primer Viernes, día 1, a las ocho de la tarde, en la citada parroquia.  
A continuación plática, exclusivamente para matrimonios en la que se desarrollará el tema: "Ante la 'rebeldía' de los hijos".  
Mañana viernes, también habrá plática para matrimonios en la parroquia de San Vicente, a la que pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen. El tema estará a cargo del licenciado don Emiliano González.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE LA QUINTA PAGINA

HORIZONTALES.—1: Molinero. 2: Ara. Amele. 3: Anodo. Aluda. 4: Fosfoe. Amac. 5: Alimima. 6: Gato. Esat. 7: Acoadado. 8: Doma. Aceras. 9: Osara. Alise. 10: Atomo. Ata. 11: Emanados.  
VERTICALES.—1: Apagado. 2: Mano. Acosa. 3: Oros. Tomate. 4: Lado. Odarom. 5: Osa. Ama. 6: Na. Etuda. On. 7: Ema. Oca. 8: Relame. Efad. 9: Oumis. Rito. 10: Edana. Assa. 11: Acatase.

# SE PONE EN MARCHA EL PLAN DE ORDENACION TURISTICA DE LOS PICOS DE EUROPA

## En la primera etapa van a emplearse cerca de cincuenta millones de pesetas y se construirán alojamientos, carreteras y un teleférico

### Por primera vez en nuestra nación se acomete la revalorización de una zona de montaña para el gran turismo

Aún hay mucho que hacer en España para el turismo. La mayor parte del grandioso mosaico de bellezas naturales, de rutas ignoradas, con una riqueza atractiva por encima de lo notable, está todavía cerrada a la admiración y al deleite de quienes vienen a nuestro país a gozar de lo desconocido, de los contrastes que ofrecen nuestras comarcas y regiones. Desde la dorada y luminosa tierra del Sur al enriscado litoral norteño, existe una variadísima gama admirativa que, poco a poco, va abriéndose para todos, ganándose con ello importante reserva que, necesariamente, hay que poner a punto en el momento de la saturación. Porque no hay ninguna duda que dentro del fenómeno turístico también existe la moda, el saber estar dentro de la misma, el ser actual a los gustos y predilecciones es importante y hasta necesario.

como espejuelo de los aficionados a este deporte) o la caza de especies cinegéticas, tan codiciadas, como el rebeco, la cebra montés, el gamo, el corzo o el ciervo y, como excepción, el oso, que ha regresado o vuelto a aparecer en esta zona de alta montaña, y el urogallo, como símbolo casi extinguido en todo el mundo. La pesca de la sabrosa trucha y el salmón y de algo se quiebra a todos, cual es la contemplación de uno de los más sorprendentes paisajes, con escarpados, alturas que sobrepasan los 2.600 metros, como la Torre de Cerredo.

#### CONEXION CON LA PENETRACION DE TURISMO EUROPEO

El otro aspecto que se conjugará, paralelamente, se refiere a los accesos para hacer comoda-

mente aseguir el complejo y poder desplazarse a lugares de la época de la Reconquista, con tanta rancia solera que data de visitas a los Monasterios de Santo Toribio de Liebana, una de nuestras joyas medievales, "scriptorium" de la escuela española de miniaturistas de códices; a Santa María de Leveda, de las nuestras mozárabes, con San Baudel de Casillas; más notable, Santa María la Real, recuerdo del más puro románico, y los pueblos de un tipismo insuperable de Potes y Riaño, por citar los más conocidos y populares.

La construcción de carreteras estará concitada a las vías que reciben la penetración del turismo europeo por la frontera vasco-navarra.

CACHO DALDA

(Exclusivo de PYRESA.)

#### A LAS ZONAS ALPINAS LES SALE COMPETENCIA ESPAÑOLA

A esto responde el propósito de la actual política turística y en este sentido acaban de darse los últimos toques a un nuevo plan que va a adelantarse, con decisión, por primera vez en nuestra nación, en el ordenamiento de una de las zonas montañosas más hermosas del continente: los Picos de Europa, esa extensión de gran variedad paisajista, núcleo central del gran macizo asturico-leonés y que, Dios mediante, se verá convertido en algo similar a las zonas alpinas suizas, italianas y austríacas, hasta ahora los atractivos montañosos más singulares para el turismo de invierno, el gran turismo, el turismo, claro, que, bajo todos los puntos de vista, interesa.

El Ministerio de Información y Turismo acaba de autorizar el plan en torno a este gran proyecto, en el que colaborarán las Diputaciones de las provincias afectadas, es decir, las de Santander, León y Asturias.

#### LA PRIMERA ETAPA: ALOJAMIENTOS Y TELEFERICOS

Ahora comenzará la ordenación turística de los Picos de Europa, por la comarca santanderina y así, para esta etapa, se van a emplear casi cincuenta millones de pesetas en las obras de más urgencia y que pueden ser algo así como la apertura del plan que proseguirá, en sucesivas etapas, hasta el ordenamiento general.

En primer lugar y dentro de la acción que va a emprender la Subsecretaría de Turismo, se va a acometer la ampliación del Refugio de Avila, a 1667 metros de altitud, alojamiento que regenta el turismo, y asimismo se construirá un hotel invernal en Fuente De, donde se iniciará el gran teleférico que finalizará en el Mirador del Cable (punto que conserva el apellido de un antiguo cable minero). Esta obra de ingeniería ha de salvar un desnivel de ochocientos cincuenta metros en unos dos kilómetros de longitud. Es decir, que desde el valle más bucólico se llegará a la más agreste y enriscada geografía, y, también, se pretende ampliar y rezojar el llamado Chalet Reza, en lo alto del macizo, cerca del Refugio aludido. El proyecto del teleférico ha sido realizado en Italia.

#### TODO INEDITO

Esto es uno de los aspectos, llamémoslo revalorizador, de la categoría como estación deportiva, donde juegan desde la práctica del montañismo, el esquí (por cierto que en pleno verano existe un glaciar en Hoyos de Traslambrón, interesantísimo)

#### Sinceridad

Después de un viaje por el extranjero, una señora vuelve a su país. Al pasar la aduana un carabnero le pregunta:  
—¿Nada a declarar?  
—No, nada.  
—¿De verdad, nada?  
—¡Nada! —responde la señora, molesta por tanta insistencia.  
—Entonces, señora —dice gentilmente el carabnero—, ¿debo suponer que la cola de zorro que asoma por debajo de su abrigo es suya?

#### Oído a Dios

"Es un terrible avaro. Con decirte que sólo me compra las cosas que realmente necesito..."

# Un artículo de M. Agud Querol EL BACHILLERATO: ¿NUEVA REFORMA?

Ciertos indicios parecían evidenciar que no habría nueva reforma del Bachillerato. Sin embargo, los rumores son alarmantes, y no sabemos si producto de agores sembrados de confusión o realidad próxima.

Nada puede alegarse contra modificaciones, siempre necesarias, si suponen un perfeccionamiento aconsejado por la experiencia. Si, en cambio, sería lamentable dar oído a quienes pretenden volver a la situación, un tanto anormal, de la postguerra, con aquel plan de emergencia.

Pasó la época de los mercedarios marginales y de cuantos florecieron al amparo de las circunstancias de excepción. Aquello contagió también a los medios docentes, donde surgieron los famosos "pases" para realizar sin ningún esfuerzo el Bachillerato. Si todo lo primero pasó, ha de darse igualmente por pasado esto último.

Al margen de la enseñanza y relacionado con ella se mueven demasiados intereses materiales y de predominio social. Cuando en las esferas

económicas hemos superado la etapa del capitalismo declinante, vémoste aparecer en terrenos donde la propia palabra resulta ofensiva.

Desde hace años las Reválidas han contado con la hostilidad de los enemigos del esfuerzo personal, del rigor y disciplina individual, en suma, de un conjunto de exigencias que jorjan al hombre. Por otra parte, en el fondo se una ficticia defensa de los escocares late el deseo de eliminar controles que moralizan lo que ya vimos cuán fácil era desmoronarse.

Que el Estado tenga un profesorado oficial y que a ese profesorado se le elimine de la función de juez, aparte de una afrenta por parte de urdidores de ciertos planes, supone una carga incesante para el presupuesto.

¿Por qué se ha de poner en tela de juicio la imparcialidad de ese profesorado oficial en los exámenes de Reválida?

Cuanto conozcan estas cuestiones, saben el proceder de algunos sectores no oficiales, donde la función examinadora se convierte en una lucha por el aprobado, forzando notas hasta límites inverosímiles. ¿Justificación? Muy lógica. Así se evitan porcentajes de reprobados que —cuenta errónea— disminuirían el crédito del propio Centro. Eso nos recuerda a muchos vistosos productos industriales, aunque de discutible calidad. No se debe aspirar a la apariencia de una efectividad incontrovertible, sino a una incontrovertible efectividad.

¿Se quiere evitar ahora cualquier intervención del profesorado oficial en los exámenes de la enseñanza colegiada?

Nos hemos hecho a una moral particularista; huyendo obsesivamente de un pecado, caemos inadvertidamente acaso en otros peores para la conciencia.

En el fondo somos una mezcla de frialdad y egoísmo; de ambición y renuncia, de escepticismo y errores escatológicos.

Mas volvamos a la rumorada reforma. Que las modificaciones introducidas lo sean para mejorar las pequeñas (pequeñísimas) deficiencias del Plan actual, no para volver atrás las manecillas del reloj.

Demos al olvido lo pasado; enterremos de una vez ese mundo que ha muerto con la última guerra, y pensemos históricamente, es decir, en presente, y con un poco de sentido común.

Es natural la supresión de la Reválida de Cuarto para quienes han de pasar pruebas de ingreso en otros estudios (Magisterio, Comercio, etc.).

no así para cuantos sigan el Bachillerato Superior. Tampoco es racional la de Sexto si ha de cursarse luego el Preuniversitario.

No parece que deban experimentarse modificaciones sustanciales los sistemas de exámenes (acaso completar algún ejercicio), ni la composición de los tribunales. Si es preciso realizar la primera parte del Curso Preuniversitario, que estimamos absurda e incongruente.

Tampoco es lógico que no se estudie idioma moderno en los años que tienen Reválida (Cuarto y Sexto), más cuando se exige en estas.

Pero con tales modificaciones el Plan existente puede ir, como sobre ruedas.

A nadie se le oculta que en la enseñanza media, con más de seiscientos mil escolares, se barajan muchísimos millones; por ello no es extraño que se despierten apenetas enmascaradas tras fórmulas filantrópicas o sociales. Recordamos un poco a esos constructores que alegan una y otra vez su preocupación por "resolver" el problema de la vivienda.

La masa principal de esos estudiantes paga unos emolumentos mensuales relativamente elevados; sin embargo sus profesores son lo peor pagados en la escala laboral española. Se pagan las bases, naturalmente; pero nada más. Y preguntamos: ¿En qué empresa laboral se pagan sólo las bases? Dejémoslos, pues, de invocar beneficios sociales, etc. Arrinconemos tanta vanidad, ambición y soberbia como nos consumen en ambiente donde tan lejos debieran estar.

Contamos en que nadie se dejará sorprender por cuantos se mueven en la sombra y acaso inconscientemente enturban las aguas, llevados por prejuicios un tanto añejos.

Si hay reformas, hagamos votos para que sean las imprescindibles y racionales.

¿Por qué esa insistencia en reclamar una participación en las matriculas que actualmente van al Estado y para sufragar las gratuitas becas de la propia enseñanza privada? No sólo son factores dicientes los que se manipulan. Parece como si una misteriosa thalidomida anormalizase nuestras conciencias haciéndonos alucinar monstruos mentales.

Si no queremos permanecer en el subdesarrollo, es preciso mantener la dignidad y la disciplina en la enseñanza lo que entraña trabajo y sacrificio por parte de todos.

(Copyright, P Y R E S A Prohibida su reproducción.)

## Estados Unidos realizará este año tres explosiones nucleares

WASHINGTON, 30.—Con el objeto de excavar un badén experimental de unos ochocientos metros, con lo cual en unos segundos se hará una zanja como una sección del Canal de Panamá, Estados Unidos tratarán de realizar este mismo año cinco explosiones nucleares simultáneas, con potencia cada una del orden de las diez toneladas.

El lugar elegido por los técnicos ha sido el Estado de Nevada.—Efe.



#### Cortesía excesiva

A propósito de ese "pagar en abrazos" que se les atribuye a los madrileños, don Eugenio d'Ors contaba una anécdota pintoresca, quizás inventada. Don Mariano Benlliure, que estaba ya viejo y veía mal, visitaba un museo taurino. Los amigos que le acompañaban iban diciéndole: "Aquí tiene usted un retrato de Juan Belmonte". Don Mariano exclamaba: "¡Este Juan, siempre tan simpático y tan amigo!" Más adelante: "Aquí un retrato de Vicente Pastor". El escultor seguía exclamando: "¡Pastor, el gran torero y el gran amigo!" Al pasar por delante de la cabeza del toro que mató a "El Espartero", le dijo: "¡El Espartero, le dijeron al escultor sus cicerones: 'Y aquí, don Mariano, la cabeza de "Perdigón"'. —¡Gran amigo y gran personal! —exclamó Benlliure con efusión.

#### El deber

Un hombre con el rostro cubierto y revolver en mano se lanza sobre el empleado sentado placidamente tras la ventanilla del banco.

—¡Arriba las manos! Tranquilamente, las levanta el empleado, al mismo tiempo que dice:

—Me parece que se equivoca usted. Esta es la ventanilla de imposiciones.

#### Geografía

En una escuela nocturna para adultos, en Granada, el maestro pregunta a un alumno:

—¿Al norte de España, qué montes hay?

—Los Pirineos.

—Muy bien. ¿Y al medio día, amigo González?

—Al medio día, señor maestro, el potajillo de costumbre...

#### Fue un sello móvil

—Doctor, desde que usted recetó a mi marido aquel sello ha salido corriendo y no ha vuelto a casa.

—¡Caramba! A lo mejor, distraídamente, le di un sello móvil.

## LA FANTASIA SE HIZO REALIDAD

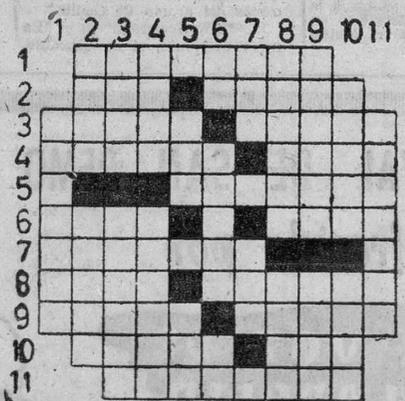
Mil veces se han hecho chistes en torno al cirujano que olvida las pinzas en el cuerpo del paciente. Pero esta vez ha sido verdad. John Mac Andrew, un norteamericano de Nueva Jersey, muestra aquí a su enfermera las pinzas que un médico dejó en el tórax de John hace la friolera de siete años, tras una intervención de urgencia por accidente de carretera. Hace quince días sintió fuertes dolores junto al corazón. Fue al médico, lo reconoció, le abrieron y allí estaban las pinzas! Lo que no sabemos es lo que, tras esta operación, habrá quedado en el tórax de John.



## EL MENTIR DE LAS ESTRELLAS

<b>ARIES</b> 	<b>21 MARZO - 19 ABRIL</b> Es importante que sepa justamente lo que sus asociados están pensando, de modo que sientese y discuta las cosas inteligentemente. Después salgan juntos para divertirse.	<b>23 SEPTIEMBRE - 22 OCTUBRE</b> Usted puede lograr mayor abundancia en el futuro si es más práctico y emplea métodos más modernos. Vaya a un experto para que le aconseje.	<b>LIBRA</b> 
<b>TAURO</b> 	<b>20 ABRIL - 20 MAYO</b> Trate de ver en su periódico la información que le será de lo más valiosa ahora. Eleve el nivel de su conciencia hacia cosas más altas.	<b>23 OCTUBRE - 21 NOVIEMBRE</b> Haciendo preguntas directas a sus asociados sabrá exactamente lo que se espera de usted. Después lévelo a cabo eficientemente.	<b>ESCORPIO</b> 
<b>GEMINIS</b> 	<b>21 MAYO - 21 JUNIO</b> Un día apropiado para ocuparse atinadamente de los asuntos de gobierno y de seguros. Trate de ser lo más práctico en todo lo que haga.	<b>22 NOVIEMBRE - 21 DICIEMBRE</b> Tenga hoy un buen estado de ánimo y verá que otros están más que dispuestos a ayudarle. Sea práctico en los tratos de negocios.	<b>SAGITARIO</b> 
<b>CANCER</b> 	<b>22 JUNIO - 21 JULIO</b> Si usted labora más eficientemente puede lograr más favores de sus superiores, así como conseguir mucho de lo que quiere. Después, vaya esta noche a lugares atractivos.	<b>22 DICIEMBRE - 20 ENERO</b> Vistiéndose de buen gusto usted puede sobresalir socialmente y hacer buena impresión. Comuníquese con personas influyentes. Consiga el respaldo que necesita.	<b>CAPRICORNIO</b> 
<b>LEO</b> 	<b>22 JULIO - 21 AGOSTO</b> Organizando su tiempo inteligentemente, usted puede completar muchas de las tareas eficientemente y a satisfacción de todos. Sus compañeros de trabajo cooperarán.	<b>21 ENERO - 19 FEBRERO</b> Es importante que se ayude a sí mismo ahora en vez de ser tan altruista. Manténgase sobre pie sólido para el futuro.	<b>ACUARIO</b> 
<b>VIRGO</b> 	<b>22 AGOSTO - 22 SEPTIEMBRE</b> Antes de salir a divertirse, trate de tomar los tratamientos de salud y de belleza que usted necesita. Comercialice sus talentos especiales.	<b>20 FEBRERO - 20 MARZO</b> Ahora es el momento de aliar se con uno que es influyente experimentado y por lo tanto aumentará su propio éxito.	<b>PISCIS</b> 

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES.—1:** Persona que se dedica a triturar el trigo y otros granos. 2: Altar. Quiérello. 3: Polo positivo de la electricidad. Refiera. 4: Hicose de modelo. Al revés, mueble que se utiliza para descansar. 5: Cacha de en medio. 6: Herramienta que se utiliza para levantar objetos pesados. Al revés, mida el precio. 7: Puesto los codos encima de la mesa. 8: Educa a los animales. Parte de las calles. 9: Arovieta. Altar. 10: Parte independiente de una misma colección de fibras. Suelta con cuerdas. 11: Derivados.

**VERTICALES.—1:** Fonéticamente, sin vida. 2: Parte del brazo. Ataca. 3: Palo de la baraja. Cierta producte hortícola. 4: Flanco. Al revés, habitado. 5: Se abreva. Dueña. 6: Matrícula de coche español. Exite. Al revés, negación. 7: Al revés, quiera. Anade. 8: Pasa la lengua. Al revés, enfríale. 9: Al revés, fino. Bitalu. 10: Al revés, pato. Agarraderas. 11: Obedeciese.

(SOLUCION AL CRUCIGRAMA EN LA SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS.)

## CHISTOGRAFIA



—Ya puede dejar de buscarme aquella carta. Ahora recuerdo que no la escribí.



—¡Pues yo no me quejo del servicio doméstico!

# Plenos de la Asamblea de la Pequeña y Mediana Empresa

## Asistieron varios ministros y el de Corporaciones de Portugal

MADRID, 30.—En la Casa Sindical se celebró esta mañana el primer pleno de la Asamblea de la Pequeña y Mediana Empresa con asistencia de los ministros secretario general del Movimiento, señor Solís; el de Agricultura, señor Ullastres, y del secretario general de la Organización Sindical con otras jerarquías.

Primeramente se estudió lo relativo a la tercera ponencia, que versa sobre "La empresa artesana", y el ponente señor Chávarri expuso las líneas generales de la misma e insistió en la necesidad de fijar el concepto de empresa artesana. El secretario de la ponencia, señor No Fuentes, leyó las conclusiones, que fueron aprobadas. En la primera se reconoce la fundamental aportación de la empresa artesana y se pide se haga realidad la declaración del Furo del Trabajo y se sostenga a la pequeña empresa en la nueva coyuntura económica. En la segunda se pide un estatuto artesano y en la tercera se interesa la ejecución del plan nacional de reestructuración económica de la artesanía. Por último la ponencia final interesa se canalice el esfuerzo mediante la obra de artesanía, dotándole de los medios necesarios para la realización de su importante misión, interesándose asimismo la creación de un Comité Nacional de Artesanía.—Cifra.

### SEGUNDA SESION PLENARIA

MADRID, 30.—En su segunda sesión plenaria, la Primera Asamblea Sindical Nacional de la Pequeña y Mediana Empresa conoció las conclusiones provisionales elaboradas por la Comisión de Trabajo de la ponencia denominada "Política de igualdad de oportunidades para la pequeña y mediana empresa".

Presidió el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, a quien acompañaban el ministro de Corporaciones de Portugal, don José João Gonçalves, cuya presencia fue acogida con manifestaciones de afecto; el embajador de Portugal en Madrid y otras autoridades, personalidades y dirigentes sindicales.

El pleno aprobó las quince conclusiones que contiene la ponencia, luego de la intervención de numerosos asambleístas.

El señor Solís pronunció unas palabras para destacar la presencia del ministro de Corporaciones de Portugal en la Asamblea, presencia que demuestra el interés con que en el país hermano se sigue el quehacer de la Organización Sindical española.

Por su parte, el ministro portugués hizo patente su satisfacción y agrado por asistir a las tareas de esta Asamblea, en la que había podido percibir el afán de trabajo y colaboración que anima a todos los sindicalistas españoles. Destacó la eficacia y utilidad de estos diálogos y terminó subrayando la identidad de propósitos y de destino histórico de los dos países.

Cuando las tareas del pleno estaban finalizando llegó el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorría, acompañado por el Subsecretario y alto personal de su Departamento. El ministro secretario general, señor Solís, dio cuenta al señor Romeo Gorría de los problemas que están siendo abordados por la Asamblea.

A continuación el ministro de Trabajo pronunció unas palabras en las que aseguró que la primera impresión que se producía la reunión era la de que la Organización Sindical se había anticipado a plantear un problema que está patente en la realidad económica social de España, y que no es otro que el de la pervivencia de las pequeñas y medianas empresas.

Aseguró que, como ministro de Trabajo, se encontraba del lado de los que defienden a la pequeña y mediana empresa por considerar que, en muchos casos, el nivel de vida de estos empresarios es inferior incluso al de los propios trabajadores.

El ministro de Trabajo terminó formulando dos demandas concretas: que las empresas peque-

# Pese al veto de De Gaulle Inglaterra no volverá su espalda a Europa Los "cinco" ya amenazan con sanciones económicas

## Por su negativa a asistir, se ha suspendido la Conferencia de Ministros de Hacienda de hoy

BRUSELAS, 30.—Gran Bretaña seguirá manteniendo relaciones con Europa pese al veto de Francia sobre su ingreso en el Mercado Común Europeo, pero no se cree que sea establecida ninguna otra organización oficial.

En círculos británicos, aunque se ataca duramente la actitud francesa, se dice que Gran Bretaña no volverá su espalda a Europa.

Los cinco socios europeos de Francia, como primera reacción, amenazan con sanciones económicas.

No hay posibilidades de que Gran Bretaña forme su propio Mercado Común, incluyendo a los cinco países, contra Francia. El tratado de Roma, bajo el cual los "seis" decidieron establecer una unión política y económica, impide tal maniobra.—Efe.

MADRID, 30.—Se ha efectuado el traslado de los restos mortales de don Gabriel Maura Gamazo, duque de Maura, desde su domicilio a la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel y, posteriormente, a la Estación del Norte, desde donde salieron hacia la casa condal de la Mortera, en Santander, para recibir cristiana sepultura.—Cifra.

BRUSELAS, 30.—De fuente allegada al Ministerio de Asuntos Exteriores belga, se dice que los cinco países compañeros de Francia en el Mercado Común se han negado a asistir a la reunión de los ministros de Hacienda, que debía comenzar mañana en Baden-Baden (Alemania).

Según estas fuentes, los "cinco" decidieron no asistir a esta reunión en "conversaciones privadas" celebradas anoche, siguiendo al colapso de las negociaciones sobre la entrada de Inglaterra en la C. E. E. Añadiendo que no se ha fijado nueva fecha para la celebración de la conferencia de Baden-Baden.—Efe.

### Conversaciones tripartitas para prohibir las pruebas nucleares

NUEVA YORK, 30.—Negociadores de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia han reanudado las conversaciones sobre el tratado para prohibir las pruebas nucleares, en esta ciudad.

Las negociaciones han sido trasladadas de nuevo a Nueva York, tras cuatro días de discusiones en Washington.

Aunque no se informa sobre progreso significativo, el jefe de desarme norteamericano, William C. Foster, ha dicho que las recientes cartas entre Kennedy y Kruschef demuestran que "tenemos todos un profundo interés por llegar a un acuerdo que ponga fin a las pruebas".—Efe.

nas y medianas den ejemplo de elevado nivel espiritual en la relación con sus asalariados y que hagan lo posible por incrementar los niveles retributivos de los mismos.

Con las palabras del ministro de Trabajo terminó la sesión.—Cifra.

### LOS PRECIOS

**BAJA LA MERLUZA EN SANTANDER**

SANTANDER, 30.—En el mercado de hoy se ha señalado, como novedad, la notable baja en el precio de la merluza y pescadilla congelada, que han atraído gran número de compradores. Las verduras, muy caras. Los repollos se pagaron de 5 a 6 pesetas kilo; zanahorias, de 9 a 10; coliflores, de 15 a 20 cada una. Los precios de la fruta no han experimentado variación. Los huevos empezaron pagándose a 29 y 30 pesetas docena, pero luego subieron a 35 y 37.—Cifra.

### EL MINISTERIO DE TRABAJO Y EL SEGURO DE ENFERMEDAD PONEN A DISPOSICION DE LOS NIÑOS MENORES DE SIETE AÑOS LA VACUNA CONTRA LA POLIOMIELITIS.

Don Jesús Posada Cacho, director general de Organización de Trabajo; don Manuel Alonso Olea, director general de Empleo del Ministerio de Trabajo; don Francisco Torrá Huet, director general del Instituto Nacional de Estadística; don Wilwardo Jones Níger, alcalde del

### Traslado de los restos del duque de Maura

MADRID, 30.—Se ha efectuado el traslado de los restos mortales de don Gabriel Maura Gamazo, duque de Maura, desde su domicilio a la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel y, posteriormente, a la Estación del Norte, desde donde salieron hacia la casa condal de la Mortera, en Santander, para recibir cristiana sepultura.—Cifra.

### SE SUSPENDE LA CONFERENCIA

Bonn, 30.—Una conferencia de los ministros de Hacienda de los seis países del Mercado Común, que debería inaugurarse en Baden-Baden, mañana, ha sido suspendida, según ha manifestado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores alemán.

El portavoz no reveló la razón oficial de la suspensión, pero dijo: «Yo supongo que es a consecuencia del desacuerdo creado por el fracaso de las conversaciones de Bruselas».—Efe.

### El ministro de las Corporaciones de Portugal, en Madrid

MADRID, 30.—El ministro secretario general del Movimiento, y señora de Solís Ruiz, han recibido esta mañana al ministro de las Corporaciones de Portugal y señora de Gonçalves Proença, a su llegada a la Estación de Delicias, procedentes de Lisboa. Acompañaban a los ministros el Embajador de Portugal en España, Vicesecretario General del Movimiento, Secretario General del Movimiento, Jefe de los Sindicatos de la Marina Mercante, Vicesecretario de Ordenación Social, Delegado Nacional de Provincias, Jefe de Relaciones Exteriores de Sindicatos y otras personalidades. Ostentaba la representación del Embajador de España en Portugal el agregado cultural de la Embajada.

Entre ambos ministros se cruzaron unas cordiales palabras de salutación, mostrando el profesor Gonçalves Proença su satisfacción por visitar nuestro país.—Cifra.

"FESTIVAL DE SAN REMO 1963"

Ofrecido por

**LA VOZ DE VALLADOLID**

en retransmisión directa los días 7, 8, 9 y 10, a las 10,30 de la noche



# El Jefe del Estado recibe a la Primera Asamblea Nacional de la Pequeña y Mediana Empresa Y a don Luis García Saulo Jefe de Artillería de la VII Región Militar

Madrid, 30.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Consejo Ejecutivo del Superior de Investigaciones Científicas, presidido por don Manuel Lora Tamayo, ministro de Educación Nacional; Comisión del Servicio Nacional del Trigo, presidida por don Cirilo Cárnovas García, ministro de Agricultura; Comisión de la I. Asamblea Sindical Nacional de Pequeña y Mediana Empresa, acompañada por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento; Junta Organizadora de Supervivientes del Castillo de Montjuich (Barcelona), presidida por el general don Francisco Bergarech Maritona.

Monsieur fray Teodoro Labrador, O. P., arzobispo de Poochow (China), acompañado de don Ignacio Pastor Sandoval, secretario de la Comisión de Prelados Misioneros españoles; mons. don Angel Herrera Oria, obispo de Málaga; don Matías Vega Guerra, embajador de España en Caracas; don José Luis Villar Palasi, subsecretario de Comercio; don Manuel Soler Dueñas, presidente de la Audiencia Territorial de Madrid; don Alfredo Santos Blanco, secretario general técnico del Ministerio de Trabajo.

Don Jesús Posada Cacho, director general de Organización de Trabajo; don Manuel Alonso Olea, director general de Empleo del Ministerio de Trabajo; don Francisco Torrá Huet, director general del Instituto Nacional de Estadística; don Wilwardo Jones Níger, alcalde del

### AUDIENCIA MILITAR

Don José Héctor Vázquez, teniente general, capitán general y jefe de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire de las Islas Canarias; don Luis Redondo García, general de División en reserva; consejero del Consejo Supremo de Justicia Militar; don José Palacios Rodríguez, general de División, jefe de la División de Infantería «Galicia núm. 81» y gobernador militar de Pontevedra.

Don Fernando Oca González, general de División y director general de Servicios del Ministerio del Ejército; don Luis García Saulo, general de Brigada de Artillería y jefe de Artillería de la Séptima Región Militar; don Angel Riva Suardiaz, contralmirante de la Dirección General de Construcciones e Industrias Navales Militares; don Antonio Alvarez González, coronel médico y jefe de la Agrupación de Sanidad Militar núm. 2; don Emilio O'Connor Valdivieso, coronel de Aviación del Estado Mayor del Aire; don Alfredo Kindeán Núñez del Pino, teniente coronel del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos Supermilitares; don José Sánchez Mesas, teniente coronel de Infantería del S. E. M. de la Agrupación de Infantería «Wad-Ras» número 55.

# La prensa mundial comenta la ruptura de las negociaciones de Bruselas CENSURAS A LA NEGATIVA FRANCESA AL INGRESO DE INGLATERRA EN EL MERCADO COMUN

LONDRES, 30.—La prensa británica comenta hoy la ruptura de las negociaciones de Bruselas sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo.

El "Times" dice: "La ruptura de las negociaciones de Bruselas debe considerarse como completa. Aunque los cinco deseen continuar, el fracaso es absoluto. El resultado es de lamentar, pero nada podría ser peor que un período más largo de indecisión con el Gobierno intentando hablar al mismo tiempo en dos tonos y la industria sin saber qué hacer."

Gran Bretaña no debe volver la espalda a Europa o abandonar para siempre la idea de unirse al Mercado Común.

La medida inmediata a adoptar es poner en orden sus propias cosas. No hay excusas para mayor demora."

El "Daily Mail", por su parte, dice: "La fiesta ha terminado. Gran Bretaña está fuera del Mercado Común treinta años después del día en que Hitler se hizo canciller de Alemania. El no deseaba a Gran Bretaña en Europa, pero fracasó en mantenerla fuera de ella."

El presidente De Gaulle no nos desea tampoco y lo ha conseguido, de momento. Lo lamentamos, máxime porque su éxito está basado en falsedades y mala fe.

Un portavoz francés dijo que no se ha adoptado la decisión por carácter político. Que esto es falso, es obvio, a juzgar por las recientes acciones y declaraciones del propio De Gaulle."

El "Daily Telegraph" dice: "En raras ocasiones, si ha sucedido,

un dirigente nacional como De Gaulle ha tomado la responsabilidad de romper negociaciones que todos los demás participantes deseaban terminar en forma satisfactoria.

Con la unión de Europa en juego el fracaso de Bruselas es monumental. Un desastre que no afectará tanto a este país, en particular, como a Europa, en general."

El "Guardian" dice: "El telón ha caído en Bruselas, al parecer, para poner fin a una tragedia europea, aunque quizá sólo sea al final de un importante acto."

"Algún día Gran Bretaña ingresará en el Mercado Común quizá de modo diferente. Lo hará en condiciones honrosas. Ocupará su puesto que merece como uno de los socios más destacados. La respuesta británica a De Gaulle tiene que ser un esfuerzo supremo para movilizar todos sus recursos", dice el "Daily Herald".

### CRITICAS A DE GAULLE

PARIS, 30.—La decisión del presidente De Gaulle de impedir el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común Europeo ha encontrado muchas críticas en la prensa francesa.

La única excepción ha sido el diario gaullista "Nation", que dice que "para los británicos, si realmente desean unirse a Europa, es preciso que adopten la necesaria iniciativa, puesto que la puerta continúa abierta".

El conservador "Figaro" comenta que la ruptura de las negociaciones de Bruselas ha dado a Francia "el difícilmente envidiable privilegio del aislamiento". Agrega el diario que "el Mercado Común ha sufrido un duro golpe que, si no afecta a su mecanismo, alcanza al espíritu mismo que hasta ahora había animado a la Comunidad Europea con creciente eficacia".

Por su parte, el periódico "Paris Jour" expresa sus temores de que los socios de Francia en el Mercado Común puedan tomar represalias "bajo presión anglosajona con el fin de retrasar las negociaciones iniciadas por Francia para llegar a una asociación de los Estados africanos de habla francesa".

# El ministro de las Corporaciones de Portugal, en Madrid Fue recibido por el señor Solís

MADRID, 30.—El ministro secretario general del Movimiento, y señora de Solís Ruiz, han recibido esta mañana al ministro de las Corporaciones de Portugal y señora de Gonçalves Proença, a su llegada a la Estación de Delicias, procedentes de Lisboa. Acompañaban a los ministros el Embajador de Portugal en España, Vicesecretario General del Movimiento, Secretario General del Movimiento, Jefe de los Sindicatos de la Marina Mercante, Vicesecretario de Ordenación Social, Delegado Nacional de Provincias, Jefe de Relaciones Exteriores de Sindicatos y otras personalidades. Ostentaba la representación del Embajador de España en Portugal el agregado cultural de la Embajada.

Entre ambos ministros se cruzaron unas cordiales palabras de salutación, mostrando el profesor Gonçalves Proença su satisfacción por visitar nuestro país.—Cifra.

### EL MINISTRO DE LA VIVIENDA EN MANRESA

MANRESA, 30.—El ministro de la Vivienda, señor Sánchez Arjona, visitó la ciudad e inauguró el reconstruido Pont Vell.—Cifra.

### VIGON VISITA LAS OBRAS HIDRAULICAS DEL PLAN BADAJOZ

BADAJOZ, 30.—El ministro de Obras Públicas, señor Vigón, ha realizado una visita a las obras hidráulicas del Plan Badajoz.

El señor Vigón visitó detenidamente las presas de Orellana, Zújar y García de Sola.—Cifra.

## SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

# MATO A UNA MUJER Y LUEGO TIRO SU CADAVER A UN POZO

## Captura de una banda de estafadores en Ponferrada

BARCELONA.—(Del corresponsal de PYRESA).—Hace aproximadamente cuarenta y ocho días, un semanario barcelonés especializado en sucesos publicaba en primera página una gran fotografía de una señora llamada doña Mercedes Noel Gratacos. En el pie literario podía leerse que el marido de la señora en cuestión, don Juan Romero, ofrecía una recompensa en metálico muy crecida para quien la encontrara viva o muerta. A la semana siguiente la cifra se había doblado, lo que comenzó a intrigar a los barceloneses, especialmente a los más noveleros. Pasó el tiempo y nada más se supo del caso.

Por las razones que fuere, parece que la Policía y el marido de doña Mercedes centraron las sospechas sobre un sujeto llamado José María Jiménez Pellicer.

Detenido éste y acusado a preguntas por los agentes de la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona, que tantos y tan brillantes servicios cuenta en su haber, acabó por confesar que la había matado y que arrojó el cadáver a un pozo sito en una finca de la cercana población costera de Sitges.

Ayer, miércoles, por la tarde, varios agentes de la B. I. C. acompañaron a José María Jiménez Pellicer hasta Sitges. Una vez en la citada población, el asesino les condujo hasta una finca situada en la zona de Terramar, cerca del camino de Miralpeix, junto a la vía férrea Madrid-Barcelona. Allí, en un pozo de más de nueve metros de profundidad y con un metro de agua, se hallaba el cadáver de la infortunada señora, que fue arrojado por José María hace cuarenta y ocho días, por lo que se encontraba en adelantado estado de descomposición.

Durante más de dos horas trabajaron los bomberos de Barcelona, provistos de mascarillas de oxígeno, hasta conseguir extraer el cuerpo de doña Mercedes Noel de Romero, el cual fue identificado por su esposo, al aparecer en su mano un anillo y en las orejas unos pendientes de oro, propiedad de la desaparecida. El cadáver fue trasladado al depósito judicial de Sitges, donde hoy se procederá a practicarle la autopsia.

Por lo que respecta al asesino, se le trasladó de nuevo a Barcelona, donde se prosiguen las diligencias hasta completar el caso y poner al detenido en manos de la autoridad judicial.

### CAPTURA DE UNA BANDA DE ESTAFADORES

PONFERRADA, 30.—La Comisaría de Policía de Ponferrada, tras laboriosas gestiones, ha localizado a una banda de estafadores que, aprovechándose del natural desecho de jubilación y retiro de los ancianos y enfermos mineros de la cuenca de Fabero, cobraban cinco mil pesetas a los mismos con la promesa de conseguir sus deseos. Llevaban actuando así una larga temporada, y habían logrado estafar a numerosos obreros. Dirigía la banda el farmacéutico analista José Martínez Alvarez, formando parte de la misma los obreros retirados por enfermedad Rodolindo Alonso Martínez y Antonio Cachón Martínez, vecinos de Ponferrada, y el taxista de Fabero, Atilano Martínez Alvarez.—Cifra.

### ESTALLA UN DEPOSITO DE GAS METANO

MILAN, 30.—Un depósito de gas metano ha estallado esta mañana en un restaurante de esta ciudad, provocando el hundimiento parcial del edificio.

Nueve personas resultaron heridas y se desconoce hasta el momento si alguien más se encuentra sepultado entre los escombros.

Por efecto de la explosión se derrumbó el tejado y varias paredes del inmueble.—Efe.

### DESAPARECE EN EL MAR UN AVION

NORFOLK (Estados Unidos), 30.—Un avión de patrulla antisubmarina, con catorce personas a bordo, ha desaparecido en el mar. Más tarde, el servicio de guardacostas ha informado haber visto en pleno Atlántico, y a unas 150 millas sureste de Nueva York, varios supervivientes que se encuentran sobre dos balsas. Diversas unidades marchan a toda máquina hacia el lugar de referencia.—Efe.

# en CUATRO PALABRAS

- Ha llegado el nuevo capitán general del Departamento de El Ferrol del Caudillo, almirante Antón, que fue recibido oficialmente en la Plaza de España, donde le cumplimentaron todas las autoridades.
- Con destino a Buenos Aires ha salido de Madrid en avión el embajador de España en la República Argentina, don José María Alfaro Polanco.
- Procedente de Buenos Aires ha llegado a Madrid el presidente de la Junta de Energía Nuclear argentina, almirante don Oscar Amando Quiñola, invitado por las autoridades españolas de nuestra Junta, con las que cambiará impresiones y visitará las instalaciones de la Mondoca.
- El director general de Prensa, señor Jiménez Quelez, regresó a Madrid de Barcelona por vía aérea.
- El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha marchado en avión de la Iberia con dirección a Palma de Mallorca. Le acompaña su esposa.
- El programa del Gobierno de los Estados Unidos para fomentar el turismo extranjero en Norteamérica fue un éxito en 1962, al extremo de haber aumentado las visitas en un 17 por 100 sobre el año anterior.
- Un funeral privado por Robert Frost, el poeta laureado de América, fallecido recientemente, se celebrará hoy y al mismo asistirán los miembros de su familia. Los restos del poeta, que contaba ochenta y ocho años de edad —Premio "Pulitzer"—, serán enterrados en Old Bennington (Vermont).
- El pasado martes, 29 de enero, se registró en Río de Janeiro la temperatura más elevada del año, quizá del siglo, con más de 40 grados centígrados. Fueron muchos miles las personas que acudieron a las playas, y el director del Servicio de Sanidad aconsejó a los residentes de Río que descarten las americanas y corbatas por lo que resta de verano.

### UN VUELCO DE UN CAMION

LA UNION (Murcia), 30.—Un camión de doce toneladas ha volcado aparatadamente en la carretera de Alicante a La Unión. El conductor, Silvino Claveras García, vecino de Zaragoza, sufrió heridas de pronóstico reservado, y su ayudante, Sebastián Sanz Cortés, quedó ileso. El camión se dirigía a Cartagena con cuatro cubas para cargarlas de ácidos y el vuelco se produjo por haber sufrido un mareo el conductor.—Cifra.

### SE ESTRELLA UN AVION CON SEIS TRIPULANTES

LAS VEGAS (Nuevo Méjico, Estados Unidos), 30.—Un bombardero del mando aéreo estratégico de los Estados Unidos, con seis tripulantes a bordo, se ha estrellado en una zona montañosa al norte de Las Vegas.—Efe.

### UNA GRANADA EN UN TEATRO

SAIGON, 30.—Una granada de mano, que hizo explosión en el patio de butacas de un teatro muy concurrido, en plena función, causó un muerto y heridas a veinticinco espectadores.—Efe.

### ROBO DE CIENTO CUARENTA MIL DOLARES EN UN BANCO

LIVONIA (Michigan), 30.—Un individuo armado ha robado ciento cuarenta mil dólares de un Banco del distrito de Detroit, logrando escapar con el botín por una puerta trasera en el momento que la Policía entraba en el establecimiento por la puerta principal.—Efe.

### MUERTOS Y HERIDOS AL DERRUMBARSE UNA CASA

BEIRUT, 30.—Un edificio de cinco pisos se ha derrumbado en Trípoli, a unos ochenta kilómetros al norte de Beirut, produciendo la muerte a varias personas y heridas a otras muchas.

Los primeros informes indican que nueve personas han resultado muertas y diez gravemente heridas. Sin embargo, las autoridades libanesas temen que la lista de muertos alcance por lo menos a cuarenta personas.

Miembros de la Policía, el Ejército y la Cruz Roja están trabajando denodadamente para rescatar a los supervivientes de la catástrofe entre las ruinas del edificio, que hace cinco meses había sido declarado en estado ruinoso. Efe.

### SE ESTRELLA UN AVION CON OCHO PERSONAS

KANSAS CITY, 30.—Un avión de pasajeros de la "Continental Airlines" se ha estrellado contra el suelo en el aeropuerto municipal de esta ciudad.

El aparato, en vuelo desde Oklahoma a Tulsa, se estrelló cuando iniciaba la maniobra de aterrizaje.

A bordo del avión viajaban cinco personas y tres miembros de la tripulación.—Efe.

# Cien mil hectáreas de nuevas zonas regables en Zamora

Es incuestionable que uno de los procedimientos de elevar el nivel de vida del campo es la intensificación de los regadíos. En otro apartado de este mismo estudio se analizan las posibles y necesarias modificaciones de las extensiones cultivadas de algunos productos en relación con su demanda futura. Pero se ha realizado la investigación de los principales bienes de la agricultura provincial solamente sobre la base de los cultivos de secano y con arreglo a unos rendimientos determinados. La introducción en el análisis de los regadíos corregiría en alguna medida los resultados obtenidos de acuerdo con sus rendimientos. Es indudable que éstos exigirían una menor extensión cultivada para obtener una misma producción. Ahora bien, ello será así solamente si los regadíos de la provincia se ordenan lógicamente, a la producción de aquellos bienes inferiores estudiados de elasticidad negativa.

Conviene, pues, en una primera aproximación, ver cuál es la distribución actual de la superficie regada en relación con los diversos cultivos. Ello nos dará en cierta medida una idea aproximada de las tendencias, justificadas o no, de los regadíos provinciales.

La superficie regada actual se cifra en 23.500 hectáreas. De ellas, 5.190 se dedican a los cereales (3.350 de trigo), 1.940 a leguminosas y 2.220 a patata. La suma de superficies dedicadas a estos cultivos representa el ascenso, pues, a 9.350 hectáreas.

Cerca del 50 por 100 de la superficie regada en la provincia se dedica, por tanto, a productos cuya elasticidad-renta es decreciente. Es, pues, indudable, que se impone una estructuración futura de los regadíos provinciales en un sentido de sustitución de los cultivos que actualmente se llevan a cabo. Esta sustitución dependerá, fundamentalmente, de las condiciones físicas y climatológicas de cada comarca, de los rendimientos que puedan obtenerse en la gama de productos con elasticidad positiva. La única afirmación que cabe hacer en este sentido es que la dedicación al trigo de 3.350 hectáreas de regadío, aunque escasa en su valor relativo, supone una dedicación no óptima del factor tierra que pudiera estar dedicado a productos con un mercado, actual o potencial, más amplio.

El ejemplo expuesto nos muestra los peligros que puede encerrar una política de ampliación interior de los regadíos que no se desarrolle simultáneamente a una labor de divulgación y consejo de aquellos productos que son o han de ser realmente necesarios. La existencia de unos precios garantizados para el trigo, a un nivel todavía no muy dispar de los restantes precios, puede producir una ampliación considerable de la superficie de regadío dedicado a este cereal sin ventaja ninguna para la comunidad. Y la fundamentación de toda política agrícola racional, incluso aquella que incluya el sostenimiento de ciertos precios, ha de estar regida por la idea de la máxima aproximación posible a las condiciones reales del mercado.

El futuro previsto de incremento de los regadíos en la provincia de Zamora en la parte que le corresponde del Plan Tierra de Campos, obliga a este inciso sobre las líneas generatrices de la política agrícola.

Conviene ahora detenerse en otro punto en relación con los regadíos. El incremento de la productividad por hectárea y hombre que ha de conseguirse a través de unas inversiones racionales y de una labor paralela de reforma de la propiedad y parcelación de las explotaciones ha de producir, inevitablemente, la consecuencia de unas necesidades de mano de obra menores. Es decir, un cierto paro temporal en tanto que el desarrollo de la totalidad del sistema no sea capaz de absorberlo. En el apartado dedicado al estudio de la población llegamos a unas cifras determinadas de la población agrícola sobrante en la provincia de Zamora según un análisis comparativo con las restantes provincias de la región económica en que puede estar Zamora incluida.

Pero esas cifras son imoperantes aquí. Se trataba en ellas únicamente de dar una cierta medida del excedente actual de población sobre la base de una estructura también actual de la provincia y de la región. La valoración de esa hipótesis en el sentido de un progreso dinámico de las diversas agriculturas provinciales corrige los resultados en el sentido de considerar la cifra obtenida solamente como un mínimo de población excedente. El problema del paro que puede surgir se agudizará entonces intensamente si no existen factores que tiendan a equilibrar las fuerzas creadoras del paro. Y entre estas fuerzas equilibradoras se encuentra, indudablemente, en primera línea, la ampliación de la superficie de regadíos por las mayores necesidades de mano de obra que comporta.

En este sentido, según estimaciones provinciales, corresponden cinco hectáreas de secano a una

Los planes previstos para la transformación de la agricultura provincial, permitirán cuadruplicar la actual superficie de riego. Gracias a los aprovechamientos intensivos del Duero, Es'la, Tera y Orbigo, la economía zamorana recibió un impulso fundamental. El incremento de la producción agrícola aumentará, una vez concluida la obra de transformación, en unos 800 millones de pesetas anuales.

Conviene ahora ver el futuro de los regadíos provinciales diversificando la exposición en tres apartados: a), obras en construcción incluidas en planes estatales; b), aprovechamiento integral de los ríos; c), Plan de Tierra de Campos. Las hectáreas incluidas en los dos últimos apartados se interfieren, como después veremos.

REGADIOS ACTUALES

Se cifran en 23.500 hectáreas.

Canales	Organismo que los construye
Toro y Zamora	C.H.D.
San José	C.H.D.
Elevaciones de Villalazán (Zamora)	I.N.C.

Superficie regable (A)	Superficie regada (B)	Aumento (A-B)
7.500	50	7.450
4.300	2.631	1.619
3.450	443	3.007
15.250	3.174	12.076

Las obras actuales en construcción son las que figuran en el cuadro adjunto.

Con estas obras la superficie de regadíos provinciales puede alcanzar la cifra de 35.576 hectáreas; ello supone un aumento del 50 por 100 sobre la extensión actual.

### TIERRA DE CAMPOS

Según los estudios hasta ahora realizados, corresponderán a Zamora en el Plan de Tierra de Campos unas 34.000 hectáreas. Pero esta cifra no ha de sumarse a las anteriores para obtener las cifras de posibilidades totales de regadíos en la provincia.

En efecto, la realización del Plan supondría la pérdida de las 23.500 hectáreas correspondientes al Es'la. Por consiguiente, el incremento real que supondrá la realización del Plan sobre las cifras anteriores será de 8.120 hectáreas. De acuerdo con estas cifras, el posible aumento de los regadíos será de 67.300 hectáreas, incluyendo tanto el posible aprovechamiento integral de los ríos como el Plan de Tierra de Campos. La superficie final regada podrá ascender, por consiguiente, a 90.800 hectáreas.

Parece ser, sin embargo, que la cifra de 26.432 hectáreas dada para el Es'la podrá incrementarse, según recientes análisis, a 40.800. Ello supondría aumentar la cifra correspondiente a ampliación en 14.348 hectáreas. Por tanto, puede calcularse en algo más de 100.000 las hectáreas a transformar.

Según los datos disponibles, el coeficiente bruto de transformación de secano en regadío en Zamora es de 4,28. Ello supone un incremento de rendimiento de 7,770 pesetas.

El incremento de renta provincial que podría obtenerse, considerando realizada la totalidad de los proyectos, podría ascender, en una primera aproximación, a la cifra de ochocientos millones de pesetas, según los datos mencionados.

Si se adoptan los incluidos en el «Estudio económico-social agropecuario de la provincia de Zamora», el incremento de rendimiento sería de 8.869 pesetas por hectárea. El aumento de la renta agrícola provincial sería de 583 millones.

No hay duda de que esta gran expansión de los regadíos provinciales ha de comportar un intenso factor equilibrador del excedente de trabajo agrícola actual. Tratemos de cifrar en alguna forma la absorción de mano de obra implicada en los regadíos.

Antes, en el capítulo de la población, llegamos a una cifra, considerada como óptima en sentido estático, de nueve hombres por kilómetro cuadrado de superficie cultivada. La inclusión del elemento barbecho significaba una reducción de esta cifra a la de ocho hombres por kilómetro cuadrado, esto es, 0,08 por hectárea.

La transformación de una hectárea de secano en regadío modificaría esta densidad, estableciéndola en 0,4 hombres por hectárea, según la estimación provincial aludida. Entonces la absorción de trabajo por hectárea supondría una magnitud de 0,32 trabajadores por unidad de superficie.

INVERSIONES EN REGADÍO

Las inversiones en regadíos son de difícil fijación rigurosa, fundamentalmente por la imposibilidad de fijar una distribución exacta de la proporción que existirá entre los pequeños y los grandes regadíos.

Tratemos, de todas formas, de dar unas cifras aproximadas basándonos en el estudio hecho por el señor Camilleri para el Primer Congreso Sindical e incluido en el cuaderno número tres de la Subcomisión de agricultura.

De acuerdo con dicho estudio, las inversiones por hectárea son las siguientes:

OBRA EN CONSTRUCCION INCLUIDA EN PLANES ESTATALES

Superficie regable (A)	Superficie regada (B)	Aumento (A-B)
7.500	50	7.450
4.300	2.631	1.619
3.450	443	3.007
15.250	3.174	12.076

### PEQUEÑOS REGADIOS

Obras principales y secundarias y nivelación de tierras ... 38.000 Construcciones:

Pequeños regadíos	Grandes regadíos	Total
17.754	41.426	59.180
1.065	1.781	2.846
20.190	47.110	67.300
1.211	2.025	3.236
24.513	57.200	81.713
1.470	2.489	3.959

(De «Arriba»)

### INVERSIONES TOTALES EN REGADIOS

Los premios obtenidos por esta película hacían ya larga su estancia. Fue galardonada en Venecia con el de la Oficina Católica Internacional del Cine y con el de la crítica italiana, entre otros muchos. Cuenta también en su haber con la «Espiga de Oro» que conquistó en la Semana de Cine Religioso y de Valores Humanos de Valladolid, el pasado año. La expectación, pues, estaba justificada, y ahora, al contemplar la proyección, nos satisface poder apreciar lo merecido de tales recompensas.

En «El empleo» apenas ocurre nada. No hay en ella complicaciones argumentales, y la trama, por llamarla de alguna manera, es sencilla, levisima. Se reduce a un retrazo de la vida del muchacho que, obligado a dejar sus estudios porque otro hermano viene «empujando» y los dos son excesiva carga para la economía familiar, se dispone a ingresar en una gran empresa, donde podrá asegurarse un porvenir modesto, pero seguro.

Carece de argumento, pero cuántas cosas se dicen a través de este vulgar, episódico, cincuenta evidencia una enorme amplitud en el director Ermanno Olmi. Nada de palabrería que estorbe. Sólo las frases precisas, porque el lenguaje de la cámara es tan claro, tan expresivo, tan elocuente que no necesita de grandes diálogos. Ni siquiera de complementos tan importantes como suele ser la música.

Olmi ofrece una abundante fuente de observaciones y un minucioso, un acabado estudio de la naturaleza humana. Le basta para ello recoger un gesto, una actitud, una mirada, con los que hace aflorar el pensamiento, el problema del personaje, de tal manera que el espectador se siente comprometido con él. Y pone ternura, humor y también patetismo en su descripción, reposando de autenticidad, retrato fiel de tipos y situaciones de la vida misma, al que agrega una buena dosis de crítica social.

«El empleo» es, en resumen, una película importante. Cine verdadero en la línea del neorealismo. A su sinceridad contribuye el trabajo extraordinario de Sandro Panzeri, un joven estudiante que aquí se consagra como magnífico actor y al que da la réplica Loredana Detto, en un quehacer lleno de gracia y naturalidad.—M. B.

### La Medalla de Plata de Madrid, a Moreno Torroba

MADRID, 30.—La Medalla de Plata de Madrid le ha sido impuesta al maestro Moreno Torroba, en un solemne acto celebrado en el Salón Goya del Ayuntamiento madrileño.

Asistieron, con el Alcalde, diversas personalidades municipales y la Directiva de la Sociedad General de Autores de España, con su presidente, señor Calvo Sotelo, y numerosos autores y artistas.

El primer teniente de alcalde, señor Soler, dijo que el maestro Moreno Torroba había constituido con sus zarzuelas el último bastión de un género que ha sido muy celebrado en épocas pasadas.

El Conde de Mayalde dijo que la zarzuela era algo permanente e inmutable que resurgiría con nueva pujanza.

A continuación, en nombre del vecindario madrileño, impuso al maestro Moreno Torroba, vicepresidente de la Sociedad General de Autores, la Medalla.

El homenajeado pronunció unas palabras destacando el honor que para él constituía recibir tan preciada distinción.—Cifra.

### TEATRO RAMOS CARRION

HOY: A las 5 y 7,45  
ULTIMO DIA  
El Sheriff de Dodge City  
Joel Mac Crear - Julie Adams (Mayores)

### Historia de dos ciudades

SUBLIME - MAJESTUOSA SENSACIONAL  
Historia de dos ciudades  
Próximo soberano ESTRENO

### TEATRO PRINCIPAL

HOY: Continúa desde las cinco  
La máscara de la muerte  
Y  
TAMANGO  
GURI JURGENS - (Mayores)

¡VAYA MARINEROS!!  
DIVERTIDISIMA - GENIAL  
MAGNIFICA - AGRADABLE  
¡VAYA MARINEROS!!  
PRÓXIMO GRAN ESTRENO

Viviendas de colonos ... 8.444  
Construcciones agrarias complementarias ... 3.333  
Centros cívicos y urbanización ... 10.000  
Total ... 60.000

### GRANDES REGADIOS

Redes secundarias y nivelación del terreno	Construcciones:
21.000	Viviendas de colonos ... 8.000
	Construcciones agrarias complementarias ... 4.000
	Centros cívicos y urbanización ... 10.000
	Total ... 43.000

De acuerdo con estas cifras, y suponiendo una distribución análoga a la prevista en el estudio mencionado en cuanto a la proporción entre grandes y pequeños regadíos, proporción que se cifra aproximadamente en un 30 por 100, tendríamos en cada una de las hipótesis las cifras totales de inversiones que figuran en el cuadro siguiente:

INVERSIONES TOTALES EN REGADIOS

Pequeños regadíos	Grandes regadíos	Total
17.754	41.426	59.180
1.065	1.781	2.846
20.190	47.110	67.300
1.211	2.025	3.236
24.513	57.200	81.713
1.470	2.489	3.959

(De «Arriba»)

# LOS ESTRENOS

## «EL EMPLEO»

### EN EL ARIAS GONZALO

Los premios obtenidos por esta película hacían ya larga su estancia. Fue galardonada en Venecia con el de la Oficina Católica Internacional del Cine y con el de la crítica italiana, entre otros muchos. Cuenta también en su haber con la «Espiga de Oro» que conquistó en la Semana de Cine Religioso y de Valores Humanos de Valladolid, el pasado año. La expectación, pues, estaba justificada, y ahora, al contemplar la proyección, nos satisface poder apreciar lo merecido de tales recompensas.

En «El empleo» apenas ocurre nada. No hay en ella complicaciones argumentales, y la trama, por llamarla de alguna manera, es sencilla, levisima. Se reduce a un retrazo de la vida del muchacho que, obligado a dejar sus estudios porque otro hermano viene «empujando» y los dos son excesiva carga para la economía familiar, se dispone a ingresar en una gran empresa, donde podrá asegurarse un porvenir modesto, pero seguro.

Carece de argumento, pero cuántas cosas se dicen a través de este vulgar, episódico, cincuenta evidencia una enorme amplitud en el director Ermanno Olmi. Nada de palabrería que estorbe. Sólo las frases precisas, porque el lenguaje de la cámara es tan claro, tan expresivo, tan elocuente que no necesita de grandes diálogos. Ni siquiera de complementos tan importantes como suele ser la música.

Olmi ofrece una abundante fuente de observaciones y un minucioso, un acabado estudio de la naturaleza humana. Le basta para ello recoger un gesto, una actitud, una mirada, con los que hace aflorar el pensamiento, el problema del personaje, de tal manera que el espectador se siente comprometido con él. Y pone ternura, humor y también patetismo en su descripción, reposando de autenticidad, retrato fiel de tipos y situaciones de la vida misma, al que agrega una buena dosis de crítica social.

«El empleo» es, en resumen, una película importante. Cine verdadero en la línea del neorealismo. A su sinceridad contribuye el trabajo extraordinario de Sandro Panzeri, un joven estudiante que aquí se consagra como magnífico actor y al que da la réplica Loredana Detto, en un quehacer lleno de gracia y naturalidad.—M. B.

### El PREMIO ANTICIPARA LA BODA

LAS PALMAS, 30.—Uno de los ganadores de casi dos millones de pesetas en la última jornada quinielística es Luis Pulido González, de veinticinco años, soltero, cuya ocupación es la de boyero en una finca de la firma Hijos de Diego Betancor. Su acierto fue total, puesto que además de los catorce resultados exigidos para ganar el premio mayor, también consiguió adivinar los dos correspondientes a los partidos «reservas». Pulido tiene novia en el sur de Tenerife y la suerte de ahora servirá para anticipar la boda. Añil.

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

### CINEMA MADRID

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

# deportes

## Doce naciones, España entre ellas, en el Festival Atlético de Caracas

Caracas, 30.—Doce naciones han confirmado oficialmente su asistencia al Festival Internacional de Atletismo de Caracas que se celebrará entre el 13 y el 15 del próximo mes de abril y sólo se espera la respuesta de Puerto Rico, Guatemala, Bahamas, Jamaica, Italia y la Unión Soviética.

Hasta el momento han ratificado su concurso España, Portugal, Estados Unidos, Alemania occidental, Gran Bretaña, Canadá, Brasil, Argentina, Chile, Perú y Panamá. Las delegaciones más numerosas serán las de Alemania y Estados Unidos, que enviarán once atletas. El resto, exceptuando a España, Portugal y Perú, que estarán representados por un atleta, traerán dos.

La máxima atracción del concurso será evidentemente el canadiense Harry Jerome, quien con el alemán Armin Hary comparte el récord mundial de los 100 metros.

Sin embargo, hay que incluir al equipo velocista de los Estados Unidos y de Alemania, al italiano Livio Barutti; si vienen, en los 200 metros, a los franceses Claude Piquemel y Jocelyn Delecour, campeón y subcampeón de los 100 metros en los Juegos Europeos, y a los venezolanos Rafael Romero, Horacio Estévez y Arquímides Herrera.

Estados Unidos, además de su plantel de velocistas, enviará a sus saltadores de longitud Ralph Boston y John Uelses, y los alemanes deben tener entre sus seleccionados a Peter Gambler y Sulfred Hegau para la velocidad y al decatleta Hodorff.

El pabellón español será defendido por el saltador Luis Felipe Areal, campeón iberoamericano de longitud y de triple salto.

Los portugueses estarán representados por otro saltador, Pedro R. Almeida, subcampeón iberoamericano. Y los peruanos por Roberto Abugatas, quien junto con el guatemalteco Teodoro Palacios—quien todavía no ha ratificado su entrada o no—es el único hispanoamericano que pasa de los dos metros.

Brasil, por su parte, tiene sus esperanzas en las plenas de Jostillas de Goncalves, con los mismos tiempos del venezolano Rafael Romero en 100

y 200 metros lisos, pero que hoy está algo alejado de esta especialidad y dedicado a las carreras de vallas.

En Caracas, pues, se reunirá en abril la flor y nata del atletismo mundial—se espera la confirmación de la presencia de Valery Brummel—y todo está preparado para tal acontecimiento.—Añil.

donde va contratado como preparador del equipo Budapest, de Sidney.

Szegedi, rumano de nacimiento y que fue futbolista profesional en su país, está casado en España y sus hijos son españoles de nacimiento, por lo que piensa regresar a este país, su patria adoptiva, una vez terminado el contrato.

Junto con su puesto de entrenador del Budapest se le han hecho proposiciones para que actúe como preparador de la selección nacional australiana que aspira a tomar parte en los Juegos Olímpicos de Tokio en 1964.—Añil.

**ROTAVATORES CULTIVADORES GRADAS DE DISCOS TRAILLAS Y NIVELADORAS ARADOS DE DISCOS Y VERTEDERA LAS MEJORES MARCAS Y PRECIOS AGRO-TRACCION, S. A.**

Carretera Estación, 3-5 — Teléfono 3655 — ZAMORA

**TRANSPORTISTAS**

NUESTRAS ENTREGAS DE

**SAVA BMC AUSTIN**

EN ESPAÑA, HAN SIDO:

**AÑO 1961..... 1.058 Unidades**  
**AÑO 1962..... 1.942 Unidades**

Este aumento ha podido conseguirse:

- 1.º Por la calidad y rendimiento de los vehículos SAVA-AUSTIN.
- 2.º Por los amplios stock de repuestos que mantenemos.
- 3.º Por el servicio que damos a los usuarios de SAVA-AUSTIN.
- 4.º Por las facilidades de pago hasta 36 meses.

Distribuidor en España

**Finanzauto. S.A.**

Avda. José Antonio, 6 ZAMORA

**AGENCIA DE ZAMORA DE LA CASA PEDRO DOMEQO**

**AVISO**

Superadas las dificultades que obligaron a esta Agencia a suspender temporalmente el canje de coronillas de FUNDADOR por DISCOS SORPRESA, se participa a nuestros estimados consumidores que a partir del 1.º de febrero próximo quedará reanudado dicho canje en estas oficinas, calle Tres Cruces, 4, segundo, en donde podrán presentar sus coronillas personalmente o enviarlas por correo.

Asimismo, se anuncia que el canje se continuará efectuando por todo el indicado mes de febrero, hasta el día 28, fecha señalada para la terminación de esta sugestiva promoción.

**Cámara Oficial Sindical Agraria de Zamora**

Anuncio de subasta de maquinaria

El próximo día 4 de febrero, y a las doce horas, se celebrará, en las oficinas de esta Cámara (Delegación Provincial de Sindicatos), una subasta, por pujas a la firma, de la siguiente maquinaria:

Un tractor «Lanz», 35 HP.

El pliego de condiciones se halla expuesto al público en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial de Sindicatos, en las oficinas de la Cámara.

Zamora, 30 de enero de 1963. El Presidente, OSORIO PINILLA.

**LA GATA NEGRA**

DOMINGO, ESTRENO DE JOHN FORD  
JAMES STEWART Y RICHARD WIDMARK en  
**DOS CABALGAN JUNTOS**

**TEATRO RAMOS CARRION**

HOY: A las 5 y 7,45  
ULTIMO DIA  
El Sheriff de Dodge City  
Joel Mac Crear - Julie Adams (Mayores)

**Historia de dos ciudades**  
SUBLIME - MAJESTUOSA SENSACIONAL  
Historia de dos ciudades  
Próximo soberano ESTRENO

**TEATRO PRINCIPAL**

HOY: Continúa desde las cinco  
La máscara de la muerte  
Y  
TAMANGO  
GURI JURGENS - (Mayores)

¡VAYA MARINEROS!!  
DIVERTIDISIMA - GENIAL  
MAGNIFICA - AGRADABLE  
¡VAYA MARINEROS!!  
PRÓXIMO GRAN ESTRENO

**CINEMA MADRID**

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

**CINEMA MADRID**

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

**CINEMA MADRID**

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

**CINEMA MADRID**

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

**CINEMA MADRID**

HOY: Continúa de 5 a 10  
NUEVO PROGRAMA DOBLE  
ESTRENO de  
CARA DE GOMA  
Manuel Monroy María Angela Giordano y Boliche, y  
U-47 como antes y p

# Premios literarios



Jesús López Medel, galardonado con el premio nacional «Francisco Franco», para ensayos de contribución ideológica al Movimiento Nacional.



Juan Antonio Zunzunegui, que ha recibido el premio nacional «Miguel de Cervantes», de novela.



Vicente Cacho Vía, premio nacional «Menéndez Pelayo», de ensayo.



Manuel..., al que le ha sido concedido el premio nacional «José Antonio Primo de Rivera», de poesía.



## "CARTA AL CONTRIBUYENTE AMERICANO"

"No tenga usted miedo; nuestras peticiones no van a arruinarle"

MADRID, 30.—"Querido contribuyente americano: No sabe lo mucho que pienso en usted en estos momentos, pues me lo imagino preocupadísimo por las noticias publicadas en estos días por la prensa de su país sobre el propósito español de denunciar los convenios de 1953, en virtud de los cuales Estados Unidos usan bases españolas."

Así comienza un artículo que publica el diario "Ya" con fecha de hoy y bajo el título "Carta al contribuyente americano", firmado por José Villacampa Alonso. El citado artículo continúa así:

"Ya sé que el hecho de que se discuta el valor estratégico de Rota en la futura defensa del mundo o la importancia de Torrejón no es lo que le quita el sueño. Lo que sí creo que le quita el sueño al granjero del Medio Oeste o al obrero metalúrgico de Pittsburgh es que al dar esa noticia las agencias de prensa han subrayado en sus hipótesis que España pedirá a Norteamérica más dinero por la continuación del uso de las bases. Esta noticia le llega además al "taxpayer" tras haber recibido en la cabeza el mazazo del nuevo presupuesto récord de 98.800 millones de dólares, tras de ver día por día lo que pierde la economía americana. En el escaso rato que la televisión americana le deja para meditar, el contribuyente se dirá: Buen año se me presenta; todavía tendré que reducir más mi presupuesto. Los españoles, con esta broma de denunciar el acuerdo de bases, van a hacer que me den otro mordisco a cada dólar que gano.

Lo que intento con esta carta es quitarle a usted esta preocupación que tiene por estar mal informado.

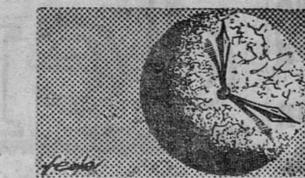
Vamos, primero, a ver qué es lo que ha recibido España de los Estados Unidos en los pasados diez años: La ayuda a España fue de doble índole: militar y económica. En la primera, todos los españoles estamos conformes en las cifras: unos quinientos millones de dólares. Si las comparamos con otros países europeos, España hace el undécimo en la lista que encabeza Francia con cuatro mil millones, siguiendo Italia con dos mil, Turquía con mil, etc. Por lo que se refiere a la ayuda económica, la cosa no es tan fácil. Nuestras cifras son así: "El Defence Support", incluida la asistencia técnica, ha llegado a los 504 millones de dólares. No se incluyen los 62 millones del primer crédito del Eximbank, ni los 504 millones por compra de excedentes agrícolas, de acuerdo con la Ley 480, etcétera. Pero para no discutir vamos a usar las propias cifras que da la prensa americana sobre la ayuda económica, que, según ella, llega a los 719 millones de dólares. Incluso en este caso, España hace el noveno lugar, si consideramos los siete mil millones que recibió Inglaterra y los cinco mil de Francia.

No piense, querido "Taxpayer", que en estos cálculos va envuelta una censura, nada más lejos de esta. La mejor forma de agradecimiento por la ayuda que nos dieron cuando ya el contribuyente americano estaba cansado de soltar dólares está en la forma en que hemos administrado lo que se nos dio o prestó.

Al tendernos la mano el noble pueblo americano, los españoles decidimos hacer un esfuerzo supremo y estabilizar nuestra economía de una vez para siempre. El Gobierno le pidió al pueblo, que ya había sufrido tanto, lo que se llama vulgarmente en España que se apretara el cinturón. Por este esfuerzo de nuestro Régimen hemos conseguido que en los últimos años hayamos pasado de medio millón de toneladas de acero por año a tres millones; de siete millones de toneladas de cobre por año a dieciséis millones; de medio millón de toneladas de cemento a seis millones; de tres millones de kilovatios-hora a veintitín millones, etc. Que todo el dinero que ustedes, sufridos contribuyentes americanos, han dado al mundo sea tan bien administrado como el que nosotros hemos recibido de sus manos. No tenga usted miedo. España no le pedirá ahora algo que sepa que le es oneroso en estos momentos. Los españoles no se arrojaban de coyunturas difíciles de sus amigos para ponerles en dificultades.

En 1953, España renunció a su neutralidad tradicional, bien proclamada en dos guerras, para unirse con Estados Unidos en la defensa del mundo libre. Al firmar en 1953 aquellos acuerdos no pasamos ninguna factura. Buena prueba de ello es lo modesto de las cifras comentadas, que estaban cooperando a apuntalar el esfuerzo que suponía nuestra cooperación militar. Tampoco hoy discutiremos con nuestros amigos. Esta colonización no dejó, por suerte o por desgracia, huella en nuestra personalidad. Nosotros estamos con el mundo occidental por una razón ideológica y no por "negocio".

No tenga usted miedo, querido contribuyente americano. Nuestras "peticiones" no van a arruinarle. Los españoles le pediremos sólo una cosa, que nosotros consideramos con más valor que el oro: su amistad.—Afectuosamente, JOSE VILLACAMPA ALONSO.—Cifra.



# el mundo, ahora



## CARA A LAS ELECCIONES

La retirada de Adenauer puede producir una gran coalición de socialistas y cristianos

BERLIN.—(Del corresponsal de PYRESA).—Después de su fracasado proyecto de visitar a Kruschef, el Alcalde-Gobernador de Berlín ha decidido abrir el fuego de su campaña electoral en toda la línea. No es que sus posiciones peligren, ni mucho menos, sino que no quiere dar la impresión de excesiva confianza; no quiere dejar ver "que se lo tiene creído", antes al contrario, aparenta tomar un extraordinario interés en la votación que se avecina. La verdad es que si hay alguien seguro, cien por cien, de su triunfo, es el propio Willy Brandt. Y, por una vez, todos los pronósticos están de acuerdo con su opinión. Willy Brandt acaba de hacer unas declaraciones al diario berlinés de la mañana, "Morgenpost", en las que, si bien no dice nada nuevo, deja traslucir bastante el sinsabor del veto de los demócrata-cristianos, que amenazaron con abandonar la coalición si persistía en sus deseos de visitar a Kruschef. Willy Brandt es muy amigo de las coaliciones; tanto de las pequeñas en Berlín —que le han valido el Gobierno— como las grandes en Bonn, que —piensa él— le podrían valer la Vicecancillería. Delirios de grandeza. Si bien es verdad que el partido socialista carece de hombres de la clase y categoría de Adenauer, Erhard, Schroeder y aun del propio Von Brentano, también es cierto que no tiene que recurrir a Willy Brandt para encontrar la sabiduría política. A Brandt le aprovecharon los socialistas en un momento en el que el problema de Berlín, calado en la entraña de todos los alemanes, hacía del nombre de Brandt poco menos que un mártir y un apóstol. Aun así fracasaron. Por muchas razones independientes a Brandt y por una que va con Brandt: existen en Alemania dos personajes, bien distintos e igualmente impopulares, pese a los aplausos que despertan: Marlene Dietrich y el actualmente llamado Willy Brandt. Ambos en los momentos duros de la prueba de la segunda guerra estuvieron con el enemigo...

En fin, refiriéndose a las coaliciones, Willy Brandt ha dicho que cree muy probable que la retirada de Adenauer, el próximo otoño, traiga como consecuencia una gran coalición —socialistas y cristianos—. (Esto es bastante difícil de suponer por dos razones: una, de orden práctico: el Canciller ha declarado a un periodista americano que de su retirada no hay en absoluto nada acordado en firme; y de orden ideológico: Roma no hace aún mucho que ha recordado que no se puede ser buen católico y socialista.) En cuanto a la coalición de Berlín, el Gobernador no ha querido adelantarse nada. Su contrincante demócrata-cristiano, Anrheim, ha sido más valiente y ha dicho que o gana o va la oposición. Brandt dice que después de que hablen libremente los electores será la hora de conversar entre los partidos. Fuera de los demócrata-cristianos, Brandt parece convencido de que ni comunistas, ni liberales, conseguirán el cinco por ciento del censo, necesario para figurar en el Parlamento berlinés.

En política internacional, Willy Brandt está seguro de que Kruschef no logrará que las tropas aliadas abandonen Berlín. Cree firmemente en que la ciudad seguirá prosperando y terminará por convertirse en un gran centro cultural y en una fortaleza industrial.

A una pregunta del redactor del "Morgenpost" sobre la posibilidad de su marcha a Bonn, Willy Brandt asegura que eso es poco probable, lo que también es verdad; pero que, sin embargo, será la única cosa que le restará votos de no repetir de aquí al 17 de febrero de una manera convincente. Los berlineses creen que Brandt quiere ir a Bonn —y aciertan— y no acaban de entender bien el porqué no puede irse, ni nadie se lo aclarará, para no disminuir la personalidad y el prestigio del jefe socialista.

El caso es que los demócrata-cristianos hacen su propaganda a base del "siempre en Berlín" —"siempre en París", ha remedado un caricaturista refiriéndose al Canciller federal—, y Brandt, si no quiere dejar sorprenderse y ver escaparse, sino el sillón de gobernador, si la gran mayoría que espera, tiene que repetir que sólo le interesa Berlín y que no piensa moverse de aquí. Si luego tiene la oportunidad de faltar a su palabra, no habrá inventado nada dentro del sistema.

PETER BENDER



## LA BOFETADA DE BRUSELAS

Kennedy ofrece garantías; De Gaulle, desconfianza

BONN. (Crónica del corresponsal de PYRESA. Por teléfono).—De acuerdo con el último sondeo de la opinión realizado por el Instituto Demoscópico de Bielefeld, el presidente Kennedy es el hombre de Estado que los ofrece más garantías a los alemanes para asegurar la paz. Han votado a su favor el 45 por 100 de los interesados. En cambio, el general De Gaulle viene en tercer lugar bastante detrás del canciller Adenauer, con un modestísimo dos por ciento.

Yo no es que crea a ojos cerrados en el valor absoluto de esta clase de sondeos de la opinión. Sin embargo, hay que reconocer que entre el 45 y el 2 por 100 media un trecho considerable. Conviene contar con él en tanto refleja siquiera de una manera aproximada dónde tiene puesta su confianza la mayoría de los alemanes. Decía el periódico "Berlín Morgenpost": "Son los proyectiles atómicos de los Estados Unidos y no las visiones del general De Gaulle los que protegen la libertad del Berlín occidental." La misma idea, tal vez expuesta en una forma menos directa, se encuentra en muchos periódicos de este país. Y todavía de un modo más directo y brutal en las conversaciones. El pueblo entiende de las cosas elementales: la retirada comunista en Cuba, la fuerza de la OTAN, la presencia de los carros americanos frente a la muralla de Berlín. Entiende que Inglaterra es un gran pueblo, quizás egoísta e interesado en medida superlativa, pero que le es necesario a Europa porque detrás de él está Norteamérica y la posibilidad de una Comunidad Atlántica a escala mundial. Todo esto los alemanes lo entienden muy bien y creen en ello con fe de carbonero. Si de verdad la ruptura con Gran Bretaña supone el distanciamiento de los Estados Unidos, cosa que aún está por ver, también quedan implicados los pueblos europeos sometidos por fuerza al comunismo, principalmente la Alemania oriental, para quienes Norteamérica representa la única y última esperanza.

Por desgracia para ellos, las noticias que llegan de Bruselas son malas. Baldíos han sido los esfuerzos de Alemania por ponerle al desgarrón un parche de compromiso y vana la palabrería, a veces amenazante, de los gobernantes del Benelux. Nos queda ahora por saber lo que va a pasar en la República Federal.

¿En qué sentido repercutirá aquí la ruptura con Inglaterra? En primer lugar, en un envenenamiento de la polémica nacional en torno al tratado de cooperación franco-alemán. Ya antes del fracaso de la reunión de Bruselas, cuando aún había algunas esperanzas de llegar a un compromiso, el diario "Die Welt" decía: "A pesar de que según Adenauer la actitud del general De Gaulle y el acuerdo germano-francés nada tienen que ver entre sí los dos hechos no pueden ser separados. Tal vez haya sido fortuita la coincidencia de ambos acontecimientos, pero ello no impide que sea imposible considerarlos de una manera aislada." Añade el periódico que el Canciller tendrá que poner en juego toda su capacidad de estadista para que el fundamento de la política exterior alemana —o sea la alianza con los Estados Unidos— no sufra gravemente. Esto por lo que se refiere a la política internacional alemana. Luego está, por supuesto, la nacional.

Con su actitud en Bruselas, Francia ha abofeteado a este pueblo, a su Gobierno, a su Parlamento y a la opinión pública. Les ha negado la comprensión que le habían pedido y lo ha hecho de una forma ostensible. Tendría que estar compuesta la República Federal de ángeles corales en vez de hombres para que al desprecio de Bruselas no se respondiese a modo de contrapartida con una hostilidad hacia el tratado de cooperación franco-alemán.

Con su actitud en Bruselas, Francia ha abofeteado a este pueblo, a su Gobierno, a su Parlamento y a la opinión pública. Les ha negado la comprensión que le habían pedido y lo ha hecho de una forma ostensible.

MANUEL DE AGUSTIN

ALBERTO CRESPO



## PROCESO DE LOS QUE ATENTARON CONTRA EL PRESIDENTE

El "público": 150 policías de paisano

PARIS.—(Crónica del corresponsal de PYRESA, recibida por telex).—El 4 de diciembre último, el abogado Isorni dirigió por carta una petición a un ministro en funciones para que intercediera en favor de una amnistía a beneficio "de sus amigos de la OAS". Del Departamento de la personalidad aludida salió inmediatamente una nota calificando la carta como "un ataque político de la mayor bajeza y de campaña ignominiosa".

Sin embargo, el ataque no acabó ahí. En la primera audiencia del proceso abierto por el Tribunal Militar de Justicia contra los autores del atentado que sufrió, el 22 de agosto último, el Presidente de la República, y por lo que comparecen ante esta corte de excepción nueve acusados —uno de ellos teniente coronel— y más de trescientos testigos, el abogado Isorni volvió a reiterar las afirmaciones que hiciera un día por carta, explicando a los dos generales, dos coroneles y un teniente que componen el Tribunal:

"...Se da el caso de que el Ministro de Finanzas informaba a la OAS..."

Para los observadores, la maniobra resulta clara y pretende alcanzar objetivos precisos. En el fondo constituye una tarea casi heroica emprendida por el ilustre letrado para salvar la vida de su cliente. La empresa de los defensores en esta clase de procesos no puede ser ni más delicada ni más difícil. En buen principio de orden público, de derecho y de legalidad, los autores de tales delitos no pueden esperar indulgencia alguna: intentan el asesinato del Jefe del Estado, cometen el doble crimen de querer matar un hombre, destruir un orden y traicionar los principios de fidelidad y obediencia. No hay perdón posible... Pero si los defensores logran demostrar que sus intenciones fueron inspiradas por un sentimiento patriótico, la traición no existe ya. Si los defensores logran hacer admitir que respondían a un sentimiento "compartido también desde el poder", la destrucción del orden queda abolida. Y si luego pueden convencer "que no intentaban matar, sino advertir", el crimen o la decisión de cometerlo se diluye igualmente.

Otra de las tácticas empleadas en las primeras confrontaciones consistió en negar la incompetencia del Tribunal. El también defensor Le Corroller declaró: "¿Fue Francia la que impuso en la ONU el principio sagrado que preserva al hombre contra las leyes del Estado? ¿Pueden ustedes decir, señores del Tribunal, que esta declaración universal de los derechos del hombre, de la que nuestra Patria estaba tan orgullosa, somos precisamente nosotros quienes la condenamos?" Táctica también astuta, orientada a mermar la confianza en los justos derechos de los jueces.

Finalmente, el tercero de los defensores, Twiwer Vignancour, aludió "a los muchos atentados cometidos a través de la Historia contemporánea" y según él ordenados y dirigidos por las personalidades en el poder, que sirvieron "los fines patrióticos de interés superior". Y en ese global recuerdo sañeron a reducir Laval, Giraud, etcétera, fórmula que intenta presentar el delito como una acción al uso.

Todas estas escaramuzas del comienzo del proceso sólo lograron obstaculizar el comienzo de la verdadera causa, y el público, en el que figuraban, además de los trescientos testigos, ciento cincuenta periodistas y otros tantos de "invitados" —entiéndase agentes de paisano—, supo mostrarse atento y silencioso ante un drama que si por elementos ejecutivos tuvo las balas y las ametralladoras, como fines la vida del Jefe del Estado, como ideales el patriotismo entendido de las más fanáticas formas, como actores nueve soldados en derrota y como epílogo una prueba de lo que puede ser la justicia humana.

El «sacristán» roba al párroco

PUENTE GENIL, 30.—Al coadjutor de la parroquia de la población de Luque le han sido sustraídas 1.500 pesetas por Francisco Ortiz Porras, de dieciocho años, que figuraba como sacristán honorario del citado templo, ya que posee estudios eclesiológicos. Manifestó el detenido que la citada suma la había invertido en adquirir libros religiosos y en atender a varios enfermos del pueblo de Baena.—Cifra.

Odisea de dos estudiantes

RIO DE JANEIRO, 30.—Dos estudiantes chilenos, becados por la Universidad de Madrid, Víctor Hugo Cerdá y Florino Fernando Eduardo González Durán, corren una andariega aventura como voluntarios en un campamento de la zona de la Patagonia. Procedentes de Chile.

Diecisiete horas sobre un pedazo de hielo

WILHELMSTADEN, Alemania Occidental, 30.—Diecisiete horas estuvo a punto de naufragar un barco alemán en el mar del Norte, cuando el capitán Etayo llegó en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.

## Un cementerio de dos mil quinientos años antes de J. C.

LERIDA.—Un cementerio perteneciente a una cultura prehistórica, que se remonta a unos dos mil quinientos años antes de J. C., ha sido descubierto por un labrador en el término de Seros (Lérida). Se ha comprobado la existencia de millares de urnas funerarias de cerámica negra, con dibujos geométricos.—Cifra.

## Un mago, acusado de asesinato

BANGKOK.—Un mago enteró a su ayudante en una fosa de tres metros de profundidad en Rangong, sur de Tailandia, y aseguró a todos sus admiradores que lo sacaría vivo. Media hora después el ayudante era desenterrado, pero muerto y el mago ha sido oficialmente acusado de asesinato.—Eje.

Fa'lece a los 137 años

KATMANDU (Nepal).

## El famoso "yogui" nepalí Mahatma Govind Bharti, más conocido como Sheopuri Maharaj, ha fallecido a la edad de 137 años.

Sheopuri practico el "yoga" durante los primeros veinticinco años de su vida; después recorrió el mundo durante cuarenta años y posteriormente se estableció en esta región para dedicarse a la meditación.—Eje.

## Sin conocer el manejo, pilotó un avión

CHEYENNE (Wyoming).—Un pasajero que nunca había pilotado un avión tomó tierra con un avión ligero, cuyo piloto acababa de fallecer en vuelo. Se trata de Lester Petersen, quien controló el aparato siguiendo las instrucciones que le fueron facilitadas por radio por Louis Domencio, propietario de los servicios aéreos de Cheyenne.

El piloto del aparato, Edgar Van Kuren, de cincuenta y seis años de edad, sufrió un ataque cardíaco y falleció en vuelo.—Eje.

## AUNQUE PAREZCA MENTIRA

Finalmente, dice que el representante del Estado español, don Gabriel Martínez de Magaña, y el industrial burgalés residente en Méjico, don Antonio López Silanes, han estado muy interesados en que la réplica de la carabela colombina pasara a poder de un personaje mejicano como testimonio vivo de toda la obra del descubrimiento y colonización de América llevada a cabo por los españoles.—Eje.

Inutilidad

Dos amigos hablan de un tercero, que, a su juicio, es un inútil. —No sirve más que para que le engañen —comenta uno de ellos. —Y aun para eso —añade el otro— necesita que su mujer le ayude.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

Respetuosa con el resne'abe

Dos artistas se encuentran entre bastidores en un "music-hall". —¡Hola! —dice una de ellas—. ¿Entras o sales? —No lo sé —dice la otra—. Depende del público.

## La «Niña II», museo flotante

MEJICO, 30.—La "Niña II" será convertida en museo flotante en el puerto de Acapulco, como recuerdo de la gesta española, según anuncia el diario "Excelsior".

## La «Niña II», museo flotante

Añade que el capitán Etayo llegará en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.

## La «Niña II», museo flotante

Añade que el capitán Etayo llegará en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.

## La «Niña II», museo flotante

Añade que el capitán Etayo llegará en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.

## La «Niña II», museo flotante

Añade que el capitán Etayo llegará en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.

## La «Niña II», museo flotante

Añade que el capitán Etayo llegará en fecha inmediata a Méjico para concertar con don Emilio Azcárraga lo relativo a la venta. La nao será traída desde las Bahamas a Veracruz y exhibida en la Feria de productos españoles que comenzará en el Auditorium mejicano en octubre próximo. Terminada la Feria, la embarcación será anclada en Acapulco.